

## Elhajtott a baleset helyszínéről

Közúti baleset történt november 5-én 19 órakor a komáromi benzinkútnál lévő, fényjelzéssel ellátott útkereszteződésben. Sz. Katalln 43 éves komáromi lakos a tilos jelzés ellenére behajtott a kereszteződésbe, ahol VAZ típusú személyautójával összeütközött egy szabályosan közlekedő Daewoo Lavos típusú személyautóval, amelyen negyvenezer korona kár keletkezett. A balesetet okozó nő elhajtott a helyszínről.

## Választási előzetes

Lapunk jövő heti számában részletesen beszámolunk a helyhatósági választások majdani menetéről, s arról, amit a választópolgárnak tudnia kell, mielőtt a szavazóhelyiségbe lépne.

# dunatáj

IX. évf.  
46. szám  
1998.  
November 13.  
5 korona

## MAGYAR NYELVŰ REGIONÁLIS HETILAP

Laikusok nyilatkoztak, de vajon tudták miről?

## Válasz a válaszra

Lapunk 44. számában közöltük a Polgári Egyetértés Pártja és a Szlovákiai Munkásszövetség komáromi járási tisztségviselőinek állásfoglalását a városi televízió október 20-án közvetített Stúdió című műsorával kapcsolatban. Cikkünkre reagálva a városi televízió azonnal közvetítette a cáfolatot, amelyben minden olyan, a műsorban szereplő résztvevő nyilatkozott, aki úgy

— A megadott időben írásban kaptuk meg a Com-Média értesítését arról, hogy a választásokat megelőző időszakban bebiztosítják valamennyi politikai párt és mozgalom esélyegyenlőségét. A Com-Média levele tartalmazta

azt is, hogy a Stúdió adására egyenes közvetítésben kerül sor, ahol a résztvevők közvetlenül válaszolhatnak a nézőktől érkező kérdésekre is. A résztvevők sorsolása közben — tehát adás előtt — a Com-Média jelen levő kép-

gondolta, hogy a Com-Média helyesen járt el. Furcsa módon azonban egyedül Teleki Antal okleveles menedzser, a Mi Szlovákiánk pártja képviselője nem kapott lehetőséget a véleménynyilvánításra, mivel ő másképp látta a helyzetet. Legalábbis ezt tükrözta szerkesztőségünkbe eljuttatott levele, amelyet az alábbiakban közlünk.

viselői közölték velünk, hogy műszaki okokból nem tudják betartani a korábbi megállapodás feltételeit. A Mi Szlovákiánk mozgalomának képviselője jelen volt a sorsolásnál, így szóban értesült a Com-Média városi tévé képviselőitől az új döntésről. Mivel nem csupán a felvétel módja, hanem annak időpontja is változott, valóban nem volt lehetősége minden pártnak felkészülni az új feltételekre, s ennek alapján előfordulhatott az is, hogy nem tudtak a módosításról. Elgondolkodtató viszont az, hogy az annyira hangsúlyozott spontán válaszok érdekében mindenki elől titkolt kérdésekre miképp tudott néhány résztvevő előre írásban felkészülni, sőt azt az adásban felolvasni! Nem áll szándékunkban egyetlen párt érdekeit sem képviselni, ám a demokrácia játékszabályai szerint szükségesnek tartjuk, hogy a la-

## Erős önkormányzatok — erős régiók

## Komárom városa nemzetközi konferencia színhelye volt

A múlt hét csütörtökén városunk volt a színhelye a Mécs László Társulás és a Konrad Adenauer Alapítvány által szervezett nemzetközi konferenciának, melynek témája, *Erős önkormányzatok — erős régiók*, nem szorul külön ma-

gyarázatra. A rendezvényen többek között részt vett a Magyar Köztársaság pozsonyi nagykövetségének képviselőjében Boros Miklós ideiglenes ügyvivő és Ágh András tanácsos, valamint Csáky Pál, hazánk miniszterelnök-helyettese.

A tanácskozássra Szlovákia magyarok lakta településeiről mintegy száz polgármester érkezett,

akiket Komárom alpolgármestere, Stubendek László mérnök üdvözölt. Ezt követően Csáky Pál szolt

a kormány politikájáról, illetve az új parlament által elfogadott önkormányzati törvénymódosításról. Csanda Endre, Érsekújvár polgár-  
(Folytatás a 2. oldalon)

(Folytatás a 2. oldalon)

## Szaporodó tüzesetek

• Dunamocson családi ház égett. November 4-én a délutáni órákban eddig ismeretlen okból tűz ütött ki B. Margit 55 éves helyi lakos családi házában, amelyet a komáromi tűzoltók eloltottak. A kárt mintegy hetvenezer koronára becsülték. A tűz keletkezésének az okát szakemberek vizsgálják.

• Tűz Ógyallán. November 5-én hét órakor kigyulladt a vasútállomás térségében lévő asztalosműhelyben tárolt faanyag. A tűz fokozatosan átterjedt a műhely tetőszerkezetére és a félkész bútorokra. A kárt mintegy 250 ezer koronára becsülték. A felelősség megállapítása folyamatban van.

## Ittas kerékpáros

Közúti baleset történt november 4-én kilenc órakor Imelyen, a 879-es számú ház előtti térségen. I. Gábor 54 éves helyi lakos egyensúlyát veszítve egy arra haladó Š Forman személyautó elé kerekedett, amely elütötte. A férfi 10-14 napi munkaképtelenséggel járó sérüléseket szenvedett. A szonda 2,50 ezreléknél alkoholt mutatott ki a kerékpáros lehelletében.

## ZELK ZOLTÁN

### Téli falevél

*Itt lengek, ringok még a fán.  
Olykor még nap is süt reám.*

*Ha szél fúj, meg-megremegek  
s testvéreim, a levelek*

*búsan repülnek már tova  
és vissza nem térnek soha.*

*Már itt a tél, már itt a köd  
s tán hó szital a hegy fölött,*

*de: még az ágon lengek én,  
magányosan, mint a remény.*



## Közúti balesetek

• Az elmúlt héten az eddigiekhez képest javult a járásban a közúti balesetek mérlege. November 2-á és 8-á között tizenöt baleset történt, amelyek következtében hárman könnyebb sérüléseket szenvedtek. Két balesetnél állapították meg, hogy a gépjárművezető szeszese italt fogyasztott. Tíz balesetet okoztak személyautósófőrök, hármat teherjárművek sofőrei, egyet-egy pedig kerékpáros, illetve gyalogos. Öt baleset írható a gépjárművezető alapvető kötelességei elmulasztásának a rovására, négy baleset történt a helytelen vezetésmód következtében, kettő az elsőbbségadás elmulasztása miatt, s mindössze egy balesetért nem volt elmarasztható a gépjárművezető. A legtöbb baleset Ógyallán (6) és környékén, Komáromban és Nemesócsán (3-3), Gútán (2) és Bátorkeszin (1) történt. A napszakot tekintve a legtöbb baleset reggel hat és nyolc óra között történt, míg este 18 és 20 óra között volt a legkritikusabb időszak.

• **Gazdátlanul hagyta autóját.** Közúti baleset történt november 7-én három és hat óra között Bajcsón. Egy cseh rendszámú Škoda Felícia Pick vezetője gyorsajtás következtében elvesztette autóját fölött az uralmát és hídkorlátnak ütközött. A sofőr eltűnt a baleset helyszínéről. Az autón százezer, a ganyomlású vezetéken további százezer, a hídkorlátnál harmincezer, a telefonvezetékben ugyancsak harmincezer koronás kár keletkezett. A sofőr kilétének felderítése érdekében folyik a nyomozás.

## Rendőrségi hírek

• **Lőszerre bukkantak Karván.** Kerti munkák végzése közben második világháborús robbanóanyagra bukkantak H. Mária családi házában kertjében. A rendőrségen bejelentett lelet hatástalanítását tűzszerezésre bízták.

• **Lopással gyanúsítják D. Mária** 22 éves komáromi lakost, aki egy 59 éves madari nő családi házából két Szűz Mária-szobrot lopott, amelyek értéke több mint 500 korona.

Molnár Ferenc őrnagy

## Magyarországi fotóművész kiállítása a T Galériában

### Bagyinski Zoltán komáromi bemutatkozása

November 6-án került sor a T Galériában „Az építészet és a történelem a fényképész szemével” című, negyvenhat nagyméretű, színes fényképből összeállított kiállítás ünnepélyes megnyitójára.

Miután Tóth István mérnök, a galéria tulajdonosa köszöntötte a résztvevőket, dr. Dénes Éva méltatta a művészt és kiállításának anyagát. „A kastélyok, várak, templomok anyagából összeállított teljes ciklus több száz fényképből áll, amelyeket nemcsak hazájában, hanem Romá-

niában, Ukrajnában, Ausztriában és most Szlovákiában mutat be a művész. Fényképei magukon hordozzák annak a kornak az üzenetét, amikor az építészeti remekművek készültek, megtanítanak a történelem szeretetére és egyúttal azon emberek tisztelésére, akik a múltban és a

jelenben időtálló alkotásokat hoztak létre.”

Amikor megcsodáltam Bagyinski Zoltán csodálatos felvételeit, a monostori erődöt, a kolozsvári és ungvári templomot, a smolenicei és krasznahorkai várat, a munkácsi vár boltíveit, a csodálatos látvány mellett ott éreztem megörökítőjük szándékát, azt, hogy megismertesse és megszerettesse velünk gazdag történelmünket s elődeink örökét. A kiállítás anyaga december elejéig tekinthető meg a T Galériában, ahol a látogatók egyúttal megvásárolhatják a szerző „Várak, kastélyok és templomok” című, szép kivitelű publikációját is.

B. I.

## Komárom városa nemzetközi konferencia színhelye volt

(Befejezés az 1. oldalról)

mestere s egyben a Szlovákiai Városok és Falvak Társulásának alelnöke az önkormányzatok működésének gazdasági feltételeit taglalta, összehasonlítva önkormányzatainkat az Európa nyugati részében működő helyhatóságokkal. Külön kiemelte az önkormányzati hatáskörök pontos meghatározásának a fontosságát. Lényegesnek tartaná, hogy az önkormányzatok közös vállalatok létrehozásával, az adók megfelelő elosztásával ösztönözve legyenek a jobb gazdasági eredmények elérésére.

Kvarda József, az MKP Önkormányzati Tanácsának elnöke, parlamenti képviselő az önkormányzati választásokra vonatkozó törvény módosításának lényegét ismertette. Vázolta a december 18-án és 19-én megrendezésre kerülő helyhatósági választásokkal kapcsolatos teendőket. Pásztor Béla, a magyarországi Veresegyháza polgármestere ar-

ról számolt be, hogy déli szomszédainknál miként működnek az önkormányzatok és javaslatot tett azzal kapcsolatban, miként folytathatnának hatékony együttműködést a szlovákiai és magyarországi önkormányzatok.

Csáky Pál miniszterelnök-helyettes a polgármesterek tanácskozásának befejeztével ellátogatott a Jókai Színházba és találkozott a Szlovákiai Magyar Pedagó-

gusok Szövetsége, illetve a városi egyetem vezető képviselőivel. A Jókai Színházban a művészeket kívül Mrázik intendánssal is elbeszélgetett, aki az intendatúrát, valamint a Cyril és Metód-szobor városunkban történő felállításának támogatását kérte a kormánytól. A miniszterelnök-helyettes pozitívan értékelte komáromi látogatását.

P. J.

## Válasz a válaszra

(Befejezés az 1. oldalról)

kosság problémáinak megoldása és érdemi tájékoztatása érdekében tett javaslatoknak — mint a Polgári Egyetértés Pártjé is — teret adjanak. A PEP ebben az esetben nem csupán a diszkriminációra hívta fel a figyelmet, hanem igyekezett a választások megelőző időszakában megőrizni a pártok esélyegyenlőségét — írja szerkesztőségünkbe eljuttatott levelében Teleki Antal okleveles

menedzser.

Nem áll szándékunkban kommentálni a városi tévé cáfolatát, ahol minden olyan résztvevő felszólalt, aki valamilyen vonalon (képviseelői, alkalmazotti) szoros összefonódásban áll a város mai vezetésével. Lelkük rajta. Jó lenne azonban, ha végre minden érintett megértené, hogy ködösítéssel, vagy figyelemeltereléssel napjainkban már nem lehet áltatni egy város lakosságát. És ne várjunk objektivitást olyan médiaszervektől sem, ahol a főszerkesztők, igazgatók kenyéradó gazdájuknak kötelesek bemutatni a nyomtatás, vagy az adás előtt a kész anyagot. Az ügyet szerkesztőségünk a maga részéről lezártnak tekinti.

Morovič Lajos  
főszerkesztő

## Gázpisztolyt használt

November 8-án 00,30 órakor előzetes vitát követően egy gútai vendéglő előtt gázpisztolyt használt K. Tamás 21 éves helyi lakos, aki tetteivel négyheti munkaképtelenséggel járó sérüléseket okozott egy ugyancsak 21 éves gútai lakosnak. Megállapították, hogy a gyanúsított személy szeszese italt fogyasztott. Az eset körülményeinek a kivizsgálásával a gútai rendőrség foglalkozik.

## Növényvédelem

A gyökérszűrés tárolásáról

Az idei esős év kedvezett a gyökérszűrésnek. Kötődött azonban az is, hogy a nagyobb gyökérszűrés kevésbé tárolható. Különösen, ha nincs kellően beérve és a felületén nem alakult még ki a betegség behatolása ellen védelmet nyújtó paraszövet. Ezek hiányában a felszedés során sérülékenyebbek a gyökérszűrés, s víztartalmuk is magasabb ilyenkor a kívánatosnál. A fertőzések megelőzése, a tárolási veszteség csökkentése növényvédőszeres kezeléssel nem lehetséges a már ismert élelmezés-egészségügyi okokból. A sikeres téli tárolásnak tehát előfeltétele az egészséges, jól beérett termés. A későbbi tárolás azért is kedvezőbb, mert könnyebben szabályozható a kívánatos hőmérséklet és rövidebb a raktárban töltött idő. Azonkívül, hogy a termés a raktárba

kerülése előtt gondosan átválogatjuk, ne feledkezzünk meg a megfelelő szellőztetésről sem. A zöldségféléket gyakran homokba vermelik. A homokot azonban minden évben cseréljük frissre, mert a tárolás alatt fertőzés forrásává válhat.

A letermelt zöldségkertekben is tanácsos az elszáradt, megfagyott és gyakran rothadó növényzárakat még ősszel megsemmisíteni. A házikertekben, ahol többnyire jövőre is ugyanazokat a növényeket termesztjük, a növényzárak főlhúzását és azok gyökereitől való elválasztását javasoljuk. Ezzel is késleltetjük a talajbaktériák kialakulását. Kedvező hatása azonban leginkább a mérsékelt tavaszi fertőzésekben mutatkozik. Tavasszal ugyanis kémiai védekezést, esetleg védekezéseket takaríthatunk meg az alacsony kezdeti fertőzések következtében.

Csekcs Zoltán mérnök



Parlamenti képviselőink első megmérettetése

# Nagyon nehéz hetet zártak

Mint arról lapunk legutóbbi számában beszámoltunk, a Komáromi járásból két képviselő végzi tevékenységét a szlovák parlamentben. A múlt hét keddjén tették le kép-

viselői esküjüket, s máris megkezdtek munkájukat az illetékes szakbizottságokban is. Az alábbiakban ők nyilatkoztak az első benyomásairól.

**Dr. Szabó Olga:** — A kedd volt számomra a legnehezebb nap, hiszen elsősorban a parlamenti légkörhöz kellett hozzászoknom, másrészt viszont meglepett az ellenzék arrogáns időhúzó taktikája, amelynek eredményeképp csak délután ötkor tehettem le a póttagok az esküt. Nagyon kellemtelenül ériont, az a furcsa, fagyos légkör, ami a kormányparti és az ellenzéki képviselők között uralkodott. Úgy tűnik, a parlament pártharcok színhelye lesz, s ha a kormánypartok ennek nem szának gátat, egyre kevesebb idő jut majd az országos problémák megoldására. Szerettem volna a

parlament mezőgazdasági bizottságában dolgozni, de legnagyobb meglepetésemre a védelmi és közbiztonsági bizottságba kerültem. Se katona, sem pedig rendőr nem voltam, ezért az átlagpolgár szemszögéből fejthetem csak ki a véleményemet. Most az ide vonatkozó törvényeket és rendeleteket tanulmányozom, hogy felkészülhessek az érdemi munkára. Mi még nem választottuk meg a bizottság elnökét és alelnökét, ugyanis azokra majd a pártfrakciók adnak javaslatot. Örülök, hogy részese lehettem a választási törvény módosításának, amelynek eredményeképp decemberre to-  
dott a helyhatósági választások dátuma, ám ami ennél lényegesebb, az állampolgárok számára egyszerűbb és áttekinthetőbb lett a választások menete. Lényegében nem is különbözik attól, ahogy négy évvel ezelőtt választottuk meg az önkormányzatokat és a polgármestereket. Itt szeretném még elmondani, hogy a hazai sajtó a múlt hét végén hibásan jelentette meg a parlamenti bizottságok elnökeinek névsorát, ugyanis a kormánypartok éppen az erősödő demokrácia bizonyításaképpen több parlamenti bizottság vezetését átengedték az ellenzéknek, s így többek között

a szociális és lakásügyi bizottság éléről visszahívtuk Sárközy Klárát, aki ezentúl mellettem foglal majd helyet.

**Dr. Tóth Imre:** — Kemény napokat éltünk át, éjszakába nyúló tárgyalásokat, amelyek sokszor magukon viselték az újrakezdés minden gyermekbetegségét. Az ellenzék persze minden hibát azonnal ki is használt, s bizony sokszor neveléses szócstatákká fajult a parlament tárgyalása. Nagy pozitívumnak tartom, hogy sikerült a helyhatósági választások menetét módosítani, ugyanis a választási listákon szereplők közül most a választóknak valóban lehetőségük lesz személyiségekre adni szavazatukat. Megszavaztuk a rádió- és tévétanács működési feltételeit, amelyek alapján lehetőségét látom, hogy a továbbiakban a közszolgálati televízió és a rádió pártsemleges és érdemi műsorpolitikát folytasson. A gazdasági élet megszilárdítás egyik fontos lépésének tartom azt, hogy a parlament nem hagyta jóvá az egyes nagyvállalatok tartozásainak elengedését, illetve átütemezését, mivel a korábbi kormánypart egyértelmű célja volt a szándékosan leépített üzemek csődjének elérése, s későbbi újraprivatizálása. Az elkövetkező időszakban egyébként az emberjogi és nemzetiségi bizottságban fejtem majd ki tevékenységemet. Elsősorban annak köszönhető, hogy ebbe a bizottságba kerültem, hogy a DBP nemzetiségi bizottsága elnökeként is ezen a téren tevékenykedtem. Személy szerint bízom abban, hogy a bizottságban sikerül majd háttérbe szorítani a személyeskedést, elfogultságot, s józan megfontoltsággal rendezzük majd a szlovákiai kisebbségek problémáit.

## Apropó, nyelvtörvény...

Első pillantásra talán meglepőnek tűnik, hogy a nyelvtörvény betartása érdekében emelem fel szavamat, mégis így lesz. Mert igazán meg kell védeni a szlovák nyelvet, csak hogy nem a magyar, vagy a cseh nyelv káros hatása ellen, mint ahogy azt „maticás” körökben szüntelenül hangsúlyozzák. Ez ugyanis egészen más téren szorul háttérbe, méghozzá indokolatlanul és az említett törvénybe ütközően. Vegyük példának a behozatalból származó árucikkeket, melyekre ugyancsak vonatkozik a nyelvtörvény, kimondva, hogy azokat szlovák nyelvű ismertetővel ellátva kell forgalmazni. Nos, talán mondanom sem kell, hogy ez enyhén szólva felesleges a cseh termékek esetében, nem beszélve azon élelmiszerekről, melyek rendeltetése terméknevezés nélkül is mindenki számára világos. Ezzel szemben a bonyolult műszaki cikkekhez, melyekhez fűzetni terjedelmű idegen nyelvű használati útmutató jár, lezseren elfeledkeznek a szlovák fordítás mellékeléséről. Pedig ez például egy komolyabb videobezarodás esetében még akkor sem teljesen szükségtelen, ha a vásárló tud valamicskét németül vagy angol-

lul, hiszen más a hétköznapi nyelv és megint más egy részletes műszaki leírás, s azért a pénzért, amit egy ilyenért fizetni kell, ne a vásárlónak kelljen műszaki fordítót fogadnia. Ajánlanám tehát a tisztelt honfiaknak, hogy nyelvüket ne a kétnyelvű bizonyítványoktól, vagy a joghurt cseh nyelvű megnevezésétől féltsék, hanem azzal törődjenek inkább, hogy a nyelvtörvényt indokolt esetekben valóban betartsák, például a szlovák fogyasztótársadalom érdekeinek védelmében. Még akkor is, ha ebből nem lehet politikai tőkét kovácsolni, mert az angolok egy kissé távolabb élnek tőlünk...  
—nkzs—

## HAMIS „JOGSIK”

A rendőrség bűnüldözési osztályának nyomozása alapján fény derült arra, hogy a Komáromi járás területén több személy rendelkezik hamisított gépjárművezetői engedéllyel. Az elmúlt napokban közirathamisítás miatt indult rendőrségi eljárás a 29 éves S. Sándor, a 23 éves H. Norbert és az ugyancsak 23 éves B. István ellen, akikről kiderült, hogy hamis „jogsival” rendelkeztek. Ugyancsak ilyen vétség miatt folyik eljárás a 28 éves ifjúságfalvai M. Zoltán ellen, aki egy közúti ellenőrzésnél ugyancsak hamisított jogosítványt mutatott fel.

## Komárom utcanevadói

### Murgaš Jozef

A Besztercebányai járásban lévő Tajov szülőtte a legjelesebb szlovák tudós és feltaláló, Murgaš Jozef (1864–1929). Iskoláit Besztercebányán kezdte, majd Pozsonyban és Esztergomban folytatta teológiai tanulmányait. Miután katolikus pappá szentelték, előbb 1888 és 1890 között Dubovában (a mai Nemecká) volt káplán, majd három évig a müncheni képzőművészeti akadémián tanult. 1896-ban — több ezer honfitársával egyetemben — Murgaš is a tengeren túl keresett boldogulást, kivándorolt az Amerikai Egyesült Államokba, ahol egy — jobbára szlovákok lakta — bányásztelepülés, Wilkes Barre katolikus papja lett. A Csehszlovák Köztársaság megalakulását követően 1921-ben hazatért, majd a prágai egyetemen megpályáztott egy professzori állást. Sikertelenül, mert arra való hivatkozással, hogy betöltéséhez nincs kellő végzettsége, kérelmét elutasították. Murgaš visszatért Wilkes Barre-ba, s ott élt 1929-ben bekövetkezett haláláig. Az Újvilágban kezdett el foglalkozni fizikával, elsősorban az elekt-

rotechnika és a rádiózás érdekelte. Saját költségén berendezett laboratóriumában a rádiótelegráfia új módszereivel kísérletezett. Mivel az általa alkalmazott magasfrekvenciás Morse-jelek gyakran nehezen voltak megkülönböztelhetők egymástól, az éteren átvitt szöveg olykor olvashatatlan volt. Egy általa kidolgozott műszaki megoldással végül jó eredményeket ért el, s 1902-ben két USA-szabadalmat is nyert. 1905-ben Wilkes Barre-ban rádióadó-állomást épített, s az onnan 30 kilométerre lévő Scrantonban rádióvevőt. Adóállomásának jeleit az onnan 200 kilométerre levő brooklyni haditengerészeti támaszponton is vették. Az ezt követő években Murgaš még hét szabadalmat nyert a rádiótelegráfia feltételeinek műszaki javítása terén. Murgaš sokoldalú érdeklődésére és tehetségére jellemző, hogy a festéssel sem hagyott fel, örökségében számos alkotása maradt az utókorra. Az első világháború éveiben az Amerikai Egyesült Államokból igyekezett támogatni az önálló csehszlovák állam létrehozása érdekében a nyugat-európai országokban kibontakozott nemzeti mozgalmat.  
(th)

Oh jól vigyázz,  
mert anyád nyelvét  
bízták rád a  
századok. S azt  
meg kell védened.  
(Füst Milán)

# Horoszkóp

**VÍZONTÓ (I. 21. – II. 20.)** Új távlatok nyílnak meg egzisztenciális törekvései előtt, sőt még a szerencse is kegyeibe fogadja, feltéve, ha szigorúan a célnak megfelelően használja ki lehetőségeit. Inkább takarékoskodjon, mint költségesen és keményen dolgozzon, mintsem álmodozzon.

**HALAK (II. 21. – III. 20.)** Vigyázat, otthonában a hangulat nem éppen a legjobb. Sértődésen, duzzogáson kívül partnerével vagy hozzátartozójával kisebb veszekedések lehetnek. Fizikailag azonban a legjobb formáját mutatja.

**KOS (III. 21. – VI. 20.)** Ezekben a napokban fontosá válnak a Kos-hölgyek életében a barátok és közben partnerüket egy kicsit elhanyagolják. Ne csodálkozzanak tehát, ha este később mennek haza, és párjuk szemmel láthatóan sértődött lesz. Az is lehet, hogy sejt valamit?

**BIKA (IV. 21. – V. 20.)** Nem szereti a konfliktusokat, de azzal semmit nem old meg, ha szemet huny a dolgok fölött. A szőnyeg alá söpört gondok idővel újra terítékre kerülnek. Jobb lenne most megoldani őket.

**IKREK (V. 21. – VI. 21.)** Az ön szavára, ígéretére felhőkarcolót lehet építeni. Ne gyűlölje ellenségeit. Az ellenfelet nem megölni kell, hanem észsel és racionális érvekkel legyőzni. De ha már erva van, nyugodtan megbocsáthat neki! Ha barátai között civakodás tör ki, egyik fél oldalán se avatkozzon bele.

**RÁK (VI. 22. – VII. 22.)** Sokan azt hiszik, hogy ön nagyon bekapzelt és gögös, pedig csak az történik, hogy felteljesí mindenkori álmait, közben befelé mosolyog. Ezen a napon elkapja önt a zöld szemű szörny, a féltékenység. Egyetlen ellenszere, már többször hallhatta, ha meggyőződik partnere valóságos, igazolt, bizonyított hűségéről.

**OROSZLÁN (VII. 23. – VIII. 23.)** Megjött az esze, már nem izgáskodik folyton, nem akar mindenáron az igazság bajnokává nemesedni. Pénzügyeinek romlását sikerült megállítani, abba hagyta a túlköltségeket. Partnere olyan izgalmakat talált ki az ön számára, amelyek mindkettőjüket elárasztják a gyönyör hullámaival.

**SZÜZ (VIII. 24. – IX. 23.)** Az a veszély fenyegeti, hogy túlhajszolja magát. A szabadjelét ezért semmiképpen se kurtítsa meg, hogy az egészségkárosodást elkerülje. Ha nem lustálkodik, legalább olyasmit csináljon, ami nyugtatja az idegeket. Munkát semmiképpen ne vigyen haza.

**MÉRLEG (IX. 24. – X. 23.)** Stratégiai akciói kezdenek kimerülni. Más módszereket kell keresnie! Már nem olyan ingerlékeny, mint amilyen a közelmúltban volt. Lassan kezdi érezni a mérsékelt életvitel áldásos hatását. Ön imád kockáztatni, de nincs joga családjá megélhetését veszélybe sodorni.

**SKORPIO (X. 24. – XI. 22.)** Hivatalt ügyeit gyorsan, zökkenőmentesen intézheti ezen a héten. Bár sokat álmodozik róla, egyelőre le kell mondania néhány luxusról. Kerülnie kellene a kényes témákat partnerével, mert enélkül is feszült, ideges lesz a légkör.

**NYILAS (XI. 23. – XII. 21.)** Új kapcsolatok teszik izgalmasá és változatosá napjait. Olyan érzése támad, hogy változtatnia kellene eddigi életmódján. Minden napra jut valami újmagjváto esemény. A sok tenivaló csak fokozza aktivitását, amitől más kifáradna, önnek épp az ad erőt.

**BAK (XII. 22. – I. 20.)** Minden erejével azon van, hogy békés, biztonságos otthon teremtse. Ma az aprómunkák ideje jött el. Ez ugyan nem túl jövedelmező, viszont az önnek oly fontos biztonságot sikerül megteremtene.

# M Ű S O R A J Á N L A T

## SZOMBAT

### Budapest 1

5.50 Napkelte, 8.10 Gyermekfilmek, 9.50 Mikrokozmosz, 10.15 Tropicus hőség, 11.10 Szerelmek Saint-Tropezban, 13.35 A hiénakutya aikonya, 14.30 Gaia, 15.05 A világ legszebb asszonya (olasz-francia), 16.55 Apokrif magány, 17.25 Úton, 18.00 Ki marad a végén?, 18.25 Háló, 19.00 Lot-tóshow, 19.30 Híradó, 20.00 Egy független asszony (amer.), 21.30 Színházról színházra, 23.05 Hölgyválasz

### TV 2

6.30 Gyerekeknek, 9.00 Partyzán, 12.00 Világjárók, 13.00 Egy úr az úrból, 13.40 Családban marad (amer.), 14.10 Alvó tigris (német), 15.50 Kastélyszálló (osztrák), 16.40 Miért éppen Alaszka?, 17.35 Kaméleon, 18.30 Szerencsekerek, 19.30 Szerelmek első látásra, 20.00 Az emlékmű (amer.), 22.10 Darkman 3 (amer.)

### RTL KLUB

7.00 Kölyökklub, 10.40 Az elveszett világ, 11.05 Enid Blyton kalandfilm-sorozata, 11.35 Egy óra múlva itt vagyok (magyar), 13.40 hu, 14.10 Kedvenc, 14.40 Bravo Tv, 16.20 Csörre töltve, 17.30 Sliders, 18.20 ZenÉsz, 19.05 Fókusz, 19.30 Kész átvérés, 20.00 Benjamin közlegény (amer.), 21.55 Mi történt Baby Jane-nel? (amer.)

### Duna TV

8.45 A kincses sziget térképe, 9.10 Zöldszem, zöldfül, 10.00 Tarkabarka, 11.00 Két macska, egy kutya, 11.10 Susogó vadon, 12.35 Anzüks, 12.55 A helyettesítő tanár, 14.25 Bálnák rejtélyes halála, 15.15 Az élet csodája, 16.50 Magyar történelmi arcképcsarnok, 17.35 Mese, 18.55 Zenés üzenetek, 20.25 ...számok legyenek napjaitok..., 21.35 Piiff-Raff (brit), 23.35 A részeg hajó, 23.45 Tébojító zörejek a kék villa körül (belga-francia)

### Pozsony 1

13.00 Élet a természetben, 13.30 Minden kis és nagy teremtmény, 14.25 Triangulum, 15.10 Az M kamera, 16.05 Peru, 16.35 Szombat, 18.05 Az én házam, az én várom, 18.35 Ötletsege, a lakos, 19.10 Mese, 20.00 Kinek mit ártottam? (spanyol), 21.40 Boom!, 22.25 A vadon, 23.15 Autogramm

### Pozsony 2

10.55 A szlovák dél visszatér, 13.25 Profilok, 13.50 Szlovák dalénekesek, 14.05 Portrék, 14.35 A tenger lovagja, 15.10 A három nővér, 16.50 Ökológia, 17.20 Katonai dokumentumok, 17.45 Egyházi magazin, 18.00 Esti mese, 18.10 Emberek és hírnevek, 19.10 Hogyan még nem ismerjük őket, 19.30 Híradó, 20.00 Életem legjobb asszonya, 21.30 Amiről beszélnek

### Markíza TV

7.00 Rajzfilmek, 9.30 Macko Alex titkos világa, 10.00 A varázstükör (ausztrál), 10.30 Cobra (amer.), 13.00 Deka, 14.00 Egy fedél alatt, 14.30 A nagy szív, 15.30 E.N.G., 16.30 Melrose Place, 18.00 Sunset Beach, 19.30 Meego (amer.), 20.00 Semmi közös (amer.), 22.45 Bronxi történet (amer.), 0.50 Az elefánt királynő (olasz)

### Bécs 1

6.00 Confetti-tévé, 12.15 Amerikai sorozatok, 17.15 Mr. Bean, 17.40 Gyermekvetélkedő, 18.00 Labdarúgás, 20.15 Csupasz pisztoly 33 1/3 (amer.), 21.30 Szívcském, 21.55 Fályoltánc (amer.), 23.25 Baklövés (amer.), 0.50 Száguldo nyár (amer.)

### Bécs 2

9.30 Filmek, 16.30 Tájék és emberek, 17.05 Osztrák képek, 17.35 Gazditi keresünk, 20.15 Muzsikuscsoőr, 22.20 Kabaréest, 23.30 Karl Heinz Hackl, 0.45 Szép Brummell (amer.-brit), 2.35 Három nap a bíróval (olasz)

### A Szlovák Rádió magyar adása

9.00 Hétről hétre, 12.00 Hírek, 12.10 Nótásokor, 13.00 Lebegés, 13.40 A Linha Singers felvételeiből, 14.05 Névelők fóruma, 14.35 Slágermúzeum, 15.00 Irodalmi mozaik, 15.30 Zenei újdonságok, 16.05 Köszöntő

## VASÁRNAP

### Budapest 1

7.45 Német nyelvlecke, 8.05 Gyerekeknek, 9.30 E.V.A., 10.00 Tévémagiszter, 11.00 A komolyzenéről könyvnyeremény, 12.30 Délidő, 14.30 Családi napló, 16.00 Walt Disney bemutatja, 17.00 Helló, világ!, 18.00 Önök kérték!, 19.00 A Hét, 20.00 Nico (amer.), 21.40 A huszadik század nagy románcai, 22.05 Reflektorfényben: Zámbo Jimmy, 23.10 Remekművek

### TV 2

6.30 Gyerekeknek, 9.00 Szelek szárnyán (kanadai), 9.45 Cobra (amer.), 10.30 A csoda, 13.45 A vadonban, 14.45 Szelek szárnyán, 15.35 Petrelli, 16.30 A Szupercsapat, 17.30 Xena (amer.), 18.30 Tények, 19.30 Szerelmek első látásra, 20.00 Közkívánatra, 22.00 Gól, 23.00 Színkép, 23.30 Herkulesfürdő emlék (magyar)

### RTL KLUB

7.00 Kölyökklub, 11.10 Az elveszett világ, 11.35 Enid Blython kalandorozata, 12.05 Gyilkos sorok, 13.10 A növények magánélete, 14.35 Knight Rider, 15.30 Nyomul a csatársor (amer.), 17.30 Bugs, 20.00 A név kötelez (amer.), 20.50 Bűnvadászok (amer.), 21.40 Nyári álmok (amer.), 23.15 Hírek

### Duna TV

7.00 Amatőr természetbúvár, 7.25 Varázsvödör, 7.45 Az óceán lánya, 8.15 Popszaro, 8.45 Miénk a tér, 10.20 Kalliope dalnokai, 10.55 Kapcsok, 11.30 Mi lesz holnap, 12.30 A varázsló (magyar), 13.55 Az ókor csodái, 14.25 Emlékképek, 14.50 Sportképek, 16.50 Csajkovszkij: Keringő, 17.00 Kedves, 17.40 Mese, 19.15 Egy estém, 19.30 A földre pottyan férfi (brit), 21.50 Beszélgetés, 22.00 Holdmese, 22.25 Wight-sziget 1970, a szeretet fesztiválja, 23.05 Isten veled, kis sziget!, 23.20 Frédéric Back, 23.50 Reccs! (kanadai)

### Pozsony 1

12.50 A világ képekben, 13.30 Lépések, 14.40 Szórakoztató műsor, 15.20 Egyházi műsor, 15.50 Mr. Bean, 16.15 A juhász felesége, 17.35 Természetfilm, 18.05 A világ újrafelfedezése, 19.10 Esti mese, 20.00 Merthin doktor (német), 20.50 A remény éve, 21.00 Visszhang, 21.10 Politikai szatíra, 21.30 Keresztül-kasul, 21.45 Kettős évforduló, 22.50 Sport

### Pozsony 2

12.55 Élő víz, 13.05 Ökológia, 13.35 Szórakoztató műsor, 14.05 Engem ne sajnálj, 15.05 Hölgy a Maximából, 16.40 Az amerikai természet, 18.00 Esti mese, 19.30 Híradó, 20.00 Tangó, 21.05 Irodalom, 21.45 Motorosok magazinja, 22.15 A középpontban az ember

### Markíza TV

7.00 Gyermekfilmek, 9.30 Macko Alex titkos világa, 10.30 Herkules II., 11.30 Szupernan (amer.), 13.00 Testre szabott kérdések, 13.30 Az estély (amer.), 15.30 Rendőrákadémia I. (amer.), 16.30 Baywatch, 17.30 Az utca csalágyai, 18.00 Sunset Beach, 19.30 Meego (amer.), 20.00 A szerelemhajó (amer.), 21.35 Igazi történet (kanadai), 23.20 Philip Marlowe (amer.), 0.15 Csak ebéd (kanadai)

### Bécs 1

6.00 Confetti-tévé, 9.05 Kézilabda, 10.20 Gyerekeknek, 12.40 Családi vonás (amer.), 14.00 Superman 3 (amer.), 16.00 Labdarúgás, 20.15 Sabrina (amer.), 22.20 Columbo: Váltásádj egy halottért, 23.55 Berlin (német)

### Bécs 2

9.15 Mise, 10.30 A kultúra hete, 11.00 Sajtóóra, 12.30 Vallási magazin, 14.30 A Fekete Lóban (osztrák), 16.05 Karl Schmidt, 17.55 Hársfa utca, 20.15 Két osztrák színház jubileumi estje, 0.20 Banán-közértárság (amer.)

### A Szlovák Rádió magyar adása

9.00 Hírek, 9.10 Világosság, 9.40 Századok zenéje, 10.00 Randevű, 14.05 Anyanyelvünk, 15.00 Tallózó, 15.30 Hazai tájakon, 16.05 Köszöntő, 17.45 Hírösszefoglaló

## HÉTFŐ

### Budapest 1

5.50 Napkelte, 9.35 Bor és hatalom, 10.05 Terra X, 10.55 Provokatív, 11.30 A szerelem jogán (brazília), 13.05 Erdészhar Falkenauban (német), 15.05 Vízi zsaruk, 15.55 Délutáni rendelés, 16.10 Holdfényes történet (német), 17.20 Gyerekeknek!, 18.20 A bestia (brazília), 19.30 Híradó, 20.00 Visszatérés Edenbe, 20.45 Huszonegy VOLT, 21.00 Még illyet!, 22.05 Aktuális, 22.30 Szabad verseny, 23.05 Jazzpódium

### TV 2

6.00 Jó reggelt, Magyarország!, 9.00 Délelőtt a tv –vel, 13.20 Receptklub, 13.30 1001 amerikai, 13.55 Mindent tudni akarok, 14.25 Edes hármassan, 14.55 Egy titokzatos hölgy, 15.35 Kedves nővérkék, 16.00 Kakuk!, 16.25 Szuper csapat, 17.15 Gazdagok és szépek, 17.40 Sunset Beach, 19.50 Légi zsaruk (német), 20.45 Stefanie (német), 23.00 Zsaru blues

### RTL KLUB

6.30 Jó reggelt!, 9.00 Ismétlések, 11.20 Az első csók (francia), 12.10 Time Trax, 13.30 Hetedik mennyország, 14.20 Kliplklub, 14.35 Rajzfilmklub, 15.45 Sweet Valley, 16.05 Az első csók, 16.30 A farm, ahol élünk, 17.25 100-ból egy, 17.55 Time Trax, 19.30 Barátok közt (magyar), 20.00 Meglepő és mulatságos, 21.50 Híradó, 22.05 Oreglányok (amer.), 23.35 Ellen (amer.), 23.50 Stephen King: Aranykor (amer.)

### Duna TV

5.30 Hírek, 9.05 Emlékképek, 10.55 A hegy védangyala (olasz), 12.20 Lóverseny, 12.45 Állatságok, 13.00 A körbezárt tenger, 13.30 Zöldszem, zöldfül, 14.15 Kalliope dalnokai, 14.55 Tarkabarka, 15.55 Katedra nélkül, 16.40 Drogforum, 17.10 Menekülés a Jupiterre!, 17.40 Mese, 19.05 A család aprajánagyja (spanyol), 20.10 Keresztelő, 20.45 Esti kérdés, 21.40 Pócspetri, 23.05 Beavatás

### Pozsony 1

14.30 Ismétlések, 16.10 Most már elég, 16.30 Az M kamera, 17.20 Egészségügy titkok nélkül, 17.35 A titokzatos iskolabusz, 18.00 A kábítószerről, 18.35 Dokumentumfilm, 18.50 Történelmi naptár, 19.10 Esti mese, 19.30 Híradó, 20.00 Seneca, 21.25 A szlovák arany, 21.35 Az ötlettel a bemutatóg, 22.10 A lakosok szolgálatában, 22.20 Lépés a királlyal (angol), 23.20 Film és videó

### Pozsony 2

16.20 Motorosok magazinja, 16.50 Tangó, 17.50 Kelet-Szlovákiai Magazin, 18.25 Esti mese, 18.40 Szerencsés utat, 19.30 Híradó, 20.00 Sport, 21.30 Hírek, 22.05 Sport

### Markíza TV

9.00 Mária, 10.00 Baywatch, 10.55 A gyógyszerész, 11.30 A nagy szív, 13.00 A Föld, 14.00 Szórakoztató műsor, 15.00 FAYN, 17.00 Fekete gyöngy, 18.00 Dallas, 19.30 Meego (amer.), 20.00 Nevetségesség, 20.35 Rex felügyelő (osztrák), 22.20 Vita, 23.25 Hírek, 23.40 Motorosoknak, 0.10 A Kenguru-ügynökség (spanyol), 0.50 Kompromittáló helyzetek

### Bécs 1

6.10 Gyerekeknek, 9.00 Ismétlések, 11.45 Gyerekeknek, 14.50 Sorozatok, 19.30 Híradó, 20.15 Nina alibi (amer.), 21.50 A gyönyör tisztítóüzében (német), 23.25 Nash Bridges (amer.), 0.30 Hozd el nekem Alfredo Garcia fejét! (amer.), 1.55 Ismétlések

### Bécs 2

9.05 Ismétlések, 13.10 Vetélkedő, 13.40 Sorozatok, 16.00 Tartományi magazin, 19.00 Tartományi hírek, 19.30 Híradó, 19.55 Ünnepe estje, 20.15 Orth kastélyszálló (osztrák), 21.05 Téma, 22.00 Híradó, 22.30 Találkozhatsz a kultúra

### A Szlovák Rádió magyar adása

13.10 Napi krónika, 13.20 Zene, 13.30 Világosság, 14.05 Sportmagazin, 14.30 Pavilon, 17.30 Napi krónika



## Produkty a služby v EURO

Od 1. januára 1999 bude Všeobecná úverová banka, a.s., poskytovať svojim súčasným i potenciálnym klientom z radov fyzických aj právnických osôb produkty a služby v **EURO**. Týmto spôsobom chce banka reagovať na zmenené podmienky na finančných trhoch, ktoré nastanú po zavedení jednotnej meny euro, ako aj na neustále sa zostrujúce konkurenčné prostredie na našom trhu v snahe udržať si súčasných a získať nových klientov.

### V novej mene **EURO** bude **VÚB, a.s.**, klientom poskytovať nasledovné produkty a služby:

- \* vkladové produkty (otváranie a vedenie rôznych druhov účtov v **EURO**)
- \* platobný styk (šeky, hladké platby, dokumentárny platobný styk – akreditívy, inkasá, zmenky)
- \* podnikové financovanie (devízové úvery, syndikované úvery, konzorcionálne úvery)
- \* bankové záruky
- \* poradenstvo a konzultačné služby v otázkach **EURO**
- \* transakcie v euro na devízových a kapitálových trhoch (dealingové obchody, obchody s cennými papiermi denominovanými v **EURO**)
- \* **Bežný účet v EURO si klienti môžu otvoriť už od 2. 11. 1998.**



*Život v istote*

## ANNAN CENTRUM a mesto Komárno

srdečne Vás pozývajú  
na tradičný

### komárňanský Ondrejský jarmok

ktorý sa uskutoční na ul. Eötvösa dňa

**20., 21. a 22. novembra 1998**

Inf.: 0905 64 57 43, 0819/ 726 748

## ANNAN CENTRUM és Komárom városa

szeretettel meghívja önöket a hagyományos

### komáromi András-napi vásárra amelyre

**1998 november 20-tól 22-ig**  
kerül sor az Eötvös utcán (VII. lakótelep)

## Megnyílt a MONCSI BUTIK!

Dél-Komáromban  
a Duna áruház  
parkolója mellett

Exkluzív játékokkal, divatékszerekkel, kalapokkal, sapkákkal, olcsó árakkal várjuk kedves vásárlóinkat.



Örökítse meg  
családi  
eseményeit,  
a szalagavatót  
videón!

Szabó Ferenc  
Mierová 48  
Kolárovo  
0819/942 671

Szerkesztőségünk  
hirdetési rovatának  
üzenetrögzítője éjjel-nappal  
az Ön rendelkezésére áll  
a 0819 / 731 267-es  
telefonszámon.

*Eleget téve  
vásárlóink kérésének...*

**Örömmel értesítjük  
vásárlóinkat,  
hogy áru kínálatunk  
bővítéseként újra  
megkezdjük a**

## SZŐNYEGÁRUSÍTÁST!

- \* kedvező árak
- \* korszerű kiszolgálás
- \* házhozszállítás
- \* bankkártyával való fizetés

**Nyitvatartás:**  
Hétfőtől péntekig  
8 és 18 óra között,  
szombaton  
8-tól 12 óráig

Minden  
vásárlóját  
szeretettel  
várja a gútai

## SPANTEX

Gúta, Templom tér 20.



Karácsony előtt érdemes lesz ide betérni

# A Šeko-Shop gazdag választékkal várja az ünnepekre gondoló vásárlókat

Komárom központjában, a sétálóövezetben (a Jókai utca 5-ös és 7-es szám alatt, telefonszám: 0819 713 231, 713 233, nyitva hétfőtől péntekig 9-től 18 óráig, szombaton pedig 9-től 12 óráig) várja vásárlóit a már jól ismert Šeko-Shop. Kínálatában a fehér technikának nevezett háztartási villamosfogasztoók, valamint az audio-videotechnika széles választéka szerepel. Az üzletek

— Igazán bő választékban találhatunk itt a vásárlók például porszívókat, melyekre most különböző nyereményakcióink is vannak. Külön felhívom a figyelmet a száraz és mosószeres porszívózásra egyaránt alkalmas Philips Triator tisztítóberendezésre, amely kiválóan megfelel szőnyegek, padlózat, üögarnitúra és ablak tisztítására, s

amely jelenleg 11 999 korona helyett 9 999 korona. A Philips típusú porszívók vásárlása esetén azonnal átvehető a nyeremények ezer korona értékben. Bizonyos Elektrolux porszívókhoz egy darab 990 korona értékű Phase 1 típusú, makacs szennyeződések eltávolítására szolgáló tisztító jár. A kínálatunkban szerepel James Vison porszívó is, az

előnye, hogy a kínált árucikkek jól áttekinthetően, izléses elrendezésben kerülnek a vásárló elé, aki könnyen tájékozódhat, s egyben módja nyílik a kínált árucikkek katalógusainak áttanulmányozására is. Tekintettel a karácsony előtti vásárlási láz közeledtére, felkerestem a cég tulajdonosát, hogy megkérdezzem: Mit kínálnak a vásárlóknak?

egyedüli a világon, amely üzemelésének egész ideje alatt 100 százalékos szívóteljesítményt nyújt. Emellett kínálunk filteres porszívót is, Vodnik és Gisowatt típusút. Széles választék várja vásárlóinkat automata mosógépekből is. Minden megvásárolt Elektrolux mosógép mellé ingyen jár egy Persil mosópor 3,6 kilogrammos csomagolásban. A Whirlpool mosógépekhez viszont 2,4 kg Ariel jár. December elején várjuk üzletünkbe az új Zanussi mosógépet, az Input FL 12-es típusút. Ugyancsak megvásárolható nálunk a népszerű AEG automata mosógép, melyre a csúcsmínőség, korszerű műszaki kivitelezés, az üzembiztonság és a hosszú élettartam a jellemző. Háztartási cikkekkel árusító részlegünkön teljes konyhafelszereléssel várjuk az érdeklődőket. Megtalálhatók itt mindazok az apró kelek, amelyek nélkül egy korszerű konyha elképzelhetetlen lenne: daráló, mixer, kávéfőzők, szeletoők, villamos kések, elektromos főzőedények, vasalók, gyümölcscentrifugák, kenyérpírtók és ventilátorok — mindez elérhető áron. Kínálunk még levegőtisztító és páradúsító berendezéseket a Venta cégtől, a cigarettafüsttől, portól szennyezett levegő tisztítására szolgáló légrfrsítőt, Orieme páradúsítót 1995 koronáért, valamint a Body & Comfort páradúsítót 2990 koronáért. Mindezeket kiegészítik a masszázsgépek, szoláriumok, a pezsgőfürdő előállítására szolgáló berendezés, az arcszauna, valamint az elektromos vánkös. Ezek a kellekek is előnyös áron kaphatók nálunk. Férfiaknak ajánljuk ajándékként a Philips és Rowenta női epilátort. Igazán kedvező áron, 2 799 koronáért kapható a Santinelle epilációs készlet, vagy az új, túlmelegedés elleni védelemmel ellátott hajszárítók, amelyek nemcsak szárítanak, hanem egyúttal gyorsan és egyszerűen alakítják a huzurát. Megrendelésre szállítjuk a Philips Suncare berendezést is, melynek köszönhetően megismerkedhetnek a házi napfürdőzés előnyeivel.

wattos midi torony 29 990 koronáért. Akciós áron kínáljuk a Philips FW 335-ös mini toronyt 9 999 korona helyett 7 999 koronáért. A piacon, s így a mi üzletünkben is megjelent már a Philips újdonsága, a CD-rekorder, amely lehetővé teszi a CD-ről CD-lemezekre való átjátszást. Két típust kínálunk, a CDR 560-ast 16 999 koronáért és a profi kategóriájú CDR 870-est 21 999 koronáért. Azok számára, akiknek nemcsak a minőség, a küllem is fontos, kínáljuk a Philips 32PW9523 Coolgreen típusú televíziókészüléket. Ennek a „szélesvásznú”, színesfém és üveg izléses kombinációjával készült csúcsmínőségű televízióknak az ára 99 999 korona. Előnyös áron kínáljuk a Sony KU 29C3K 100 Hertzes, PIP TXT sztereo készüléket 42 990 koronás bevezető áron. Elérhető több áron, 10 990 koronáért kapható nálunk a Philips 20PT1353-mas, illetve 11 990 koronáért az OVP 209-es tévékészülék. Remek ajándéknak számítanak a CD-lejátszók, autórádiók, Sony és Panasonic videokazetták. De megörvendeztetethetik szeretteiket walkmannokkal, fényképezőgépekkel, rádiókkal, valamint Play Station videojátékkal a Sonytól. Szép ajándéknak számít a Philips és Braun villanyborotva, vagy a videoberendezés, rádiómagnó és egyéb műszaki cikkek valóban előnyös áron. Itt kell megjegyezni, hogy lehetőséget adunk részletekre való vásárlásra is, melynek törlesztési ideje tiztől harminc hónapig terjed.



## Az ÚJ APOSTOLI EGYHÁZ

pozsonyi képviselői bemutatkoznak Komáromban. Az istentisztelet időpontja:

1998. november 14-én 18.00 órakor.

Helyszín: a PANORÁMA SZÁLLÓ

108-as számú terme.

Mindenkit szeretettel várnak.

A belépés ingyenes.

## Tanuljunk olaszul!

Telefonos magyar-olasz nyelvtanfolyam

- 0975 621 001 – A legfontosabb mondatok
- 0975 621 002 – Hogyan kérdezzünk?
- 0975 621 003 – A nyelvtudásról
- 0975 621 004 – Hogyan kérünk valamit?
- 0975 621 005 – A számnevek

Hívható 24 órán keresztül.

HALOTEL COMMUNICATIONS, P. O. Box 19,  
814 99 Bratislava I., 42 Sk/min s DPH z celej SR,  
max. cena 252 Sk vrátane PDH.

## A komáromi NAGÉKA ingatlanközvetítő iroda

Eötvös utca 11.,  
telefonszám: 0819/730 645,  
0905 412 383  
heli ajánlata:

- \* saját tulajdonban lévő garzonlakást, azonnal beköltözhető. Ára 265 000 korona.
- \* azonnal beköltözhető szövetkezeti szoba-konyhas lakást (Bauringok). Ára 335 000 Sk.
- \* első emeleti 2-szobás lakást a Hegesztők utcájában (Zváračská) tulajdonlappal, azonnal beköltözhető. Ára 425 000 Sk.
- \* háromszobás üres, tulajdonlappos loggiás lakást a Kertész utcában. Ára 570 000 Sk.
- \* háromszobás első emeleti loggiás szövetkezeti lakást a 7. lakótelep elején. Ára 580 000 Sk.
- \* családi házat a Singellőben 6-ásas telekkel, 2 garázzsal, balkonokkal és teraszokkal – igényeseknek. Ára megegyezés szerint.

### KERES:

\* kisebb családi házakat kizárólag Komárom területén.

## Poisťovňa ERGO

a.s.

pobočka Dunajská Streda

### hľadá

spolupracovníkov  
finančných poradcov.

Požiadavky: min. stredoškolské vzdelanie, dobrá komunikačná schopnosť, vodičský preukaz typu B (vlastné osobné auto vítané)

Ziadosťi so životopisom zasielajte do 15. 01. 1999 na nasledujúcu adresu:

**ERGO, a.s. poisťovňa,**

Peter Alföldi, Obchodná 18  
929 01 Dunajská Streda.



• **Az idén is megrendezik a karácsonyi sorsolást?** — Hagymányos sorsolások akciónkra idén november 15-től december 24-ig kerül sor. Minden vásárlónk, aki négyezer korona feletti összeget fizet, egy sorsjegyet kap, melyekért 10 értékes díjat nyerhet, így színes tévét, porszívót, mikrohullámú sütőt és egyéb értékű tárgyakat. A sorsolásra december 24-én 9 órakor kerül sor üzletünk előtt. Ugyanitt soroljuk ki a vigaszdíjakat is. Továbbra is nagyon kedvező jótállási feltételeket nyújtunk, melynek ideje egytől négy évig terjed. Emellett járásunk egész területén ingyen vállaljuk a házhozszállítást. Minden vásárlót szeretettel várunk üzletünkben abban a reményben, hogy nálunk megtalálja karácsonyi ajándékát. (be-x)



# NOVEMBER 14 - TŐL 20 - IG

## KEDD

### Budapest 1

5.50 Napkelte, 9.35 Bor és hatalom, 10.05 Walt Disney bemutatja, 11.30 A szerelem jogán, 13.05 Erdészház Falkenauban, 14.00 Nemzetiségi magazink, 14.55 Vivát, Benyovszky!, 16.10 Holdfényes történet, 17.25 Gyerekeknek!, 17.55 Hangszál(!), 18.20 A bestia, 19.30 Híradó, 20.00 Vészhelyzet (amer.), 20.45 Bohózatalbum, 21.00 Kriminális, 21.30 Telemázli, 22.05 Aktuális, 22.30 Publikum, 23.00 Brigantik (orosz)

### TV 2

9.00 Csupa-csupa élet, 9.30 Kakuk!, 10.00 Satöbbi, 13.05 Milla szupersztár, 13.30 1001 amerikai, 14.00 Családi kötelékek, 14.25 Edes hármásban, 14.55 Egy titokzatos hölgy, 15.35 Kedves nővérek, 16.00 Kakuk!, 16.25 Szuper csapat, 17.15 Gazdagok és szépek, 17.40 Sunset Beach, 18.30 Szerencsekerék, 19.25 Tények plusz, 19.50 Herkules (amer.), 20.45 JAG (amer.), 21.35 Mindent vagy semmit!, 22.00 Tények, 23.00 Szép új világ, 23.30 Magnum (amer.)

### RTL KLUB

9.00 Ismétlések, 13.10 Élettér, 13.20 Receptklub, 13.30 Angyali érintés, 14.20 Klipklub, 14.35 Rajzfilmklub, 15.45 Sweet Valley, 16.05 Az első csók, 16.30 A farm, ahol élünk, 17.25 100-ból egy, 17.55 Time Trax (amer.), 17.05 Fókusz, 19.30 Barátok között, 20.00 Életveszélyben, 21.00 Neve: Senki (amer.), 21.50 Híradó, 22.05 MMM, 23.05 Jogában áll hallgatni (amer.)

### Duna TV

5.30 Virradóra, 9.00 Reggeli muzsika, 9.40 Fórum, 10.45 A hegy védangyala (olasz), 11.40 Esti kérdés, 12.40 Napló helyett, 13.15 VirTUS, 13.40 Törökország kincsei, 14.25 A család aprajánagyja, 15.30 Molly, 16.00 Katedra nélkül, 17.30 Mese, 18.20 Gazdagok, 19.05 Eljön a hajnal (francia), 20.45 Esti kérdés, 21.40 A 90-es járat és a jeges folyó (amer.)

### Pozsony 1

14.15 Szerencsés utat, 15.05 Triangulum, 15.50 A szél gyermekei, 16.30 Kapcsolat stúdió, 17.30 Magas lovon (amer.), 18.00 Szerencsekerék, 19.10 Esti mese, 19.30 Híradó, 20.00 MYS (amer.) 21.30 Szemtől szemben, 22.00 Vonalban a rendőrség, 22.10 Hegyek, emberek és a film, 22.30 Mozi

### Pozsony 2

17.05 Szlovák arany, 17.20 Hitel, 17.55 Regionális magazin, 18.25 Esti mese, 18.35 A szív, 19.30 Híradó, 20.00 A kételtű (dán), 20.25 Külföldi sport, 20.55 Motorosok magazinja, 21.30 Híradó, 22.00 Időjárás, 22.25 Komolyzene

### Markíza TV

9.00 Mária, 10.00 Gambit (amer.), 12.00 A Markíza kulisszái mögött, 13.00 A legenda visszatér (spanyol), 14.00 Látogatók (cseh), 15.00 FAYN, 17.00 A fekete gyöngy, 18.00 Dallas, 19.30 Meego, 20.00 CaddyShack (amer.), 22.20 Millénium, 23.30 Igazságot mindenkinek (amer.), 1.05 A Kenguru-ügnökség

### Bécs 1

6.05 Gyerekeknek, 9.00 Ismétlések, 11.45 Gyerekeknek, 14.50 Sorozatok, 19.30 Híradó, 20.15 Amíg van remény (amer.), 21.50 Éjfélí órjongs (amer.), 0.55 Ismétlések

### Bécs 2

9.05 Ismétlések, 13.10 Vetélkedő, 13.40 A Wörthi-tavi kastély, 14.30 Gyilkos sorok, 15.15 Gazdagok és szépek, 16.00 Tartományi hírek, 19.00 Tartományi hírek, 20.15 Univerzum, 22.30 A hét riportja, 0.30 Egy rém rendez család

### A Szlovák Rádió magyar adása

13.00 Napi krónika, 13.20 Zene, 13.30 Hazai tájakon, 14.05 Angol nyelvlecke, 14.15 Népzene, 14.30 Pavilon, 17.30 Napi krónika

## SZERDA

### Budapest 1

5.50 Napkelte, 9.30 Bor és hatalom, 10.00 Séták a Körös-Maros Nemzeti Parkban, 10.30 Zöld posta, 11.00 Zöldpont, 11.30 A szerelem jogán, 13.05 Erdészház Falkenauban, 14.55 A mi 20. századunk, 15.55 Családorvos, 16.10 Holdfényes történet, 17.05 A lélek erejével, 17.30 Mese, 17.55 Hangszál(!), 18.20 A bestia, 19.30 Híradó, 20.00 A kulcs, 21.00 Kisváros, 21.35 Mustra, 22.35 Stúdió '98, 23.05 A temetés (amer.)

### TV 2

9.00 Csupa-csupa élet, 9.30 Kakuk!, 10.30 Titokzatos természet, 11.00 Hűség az Isten, 11.30 A tegnapi csodái, 13.05 Milla szupersztár, 13.30 1001 amerikai, 14.00 Családi kötelékek, 14.25 Edes hármásban, 14.55 Egy titokzatos hölgy, 15.35 Kedves nővérek, 16.00 Kakuk!, 16.25 Szuper csapat, 17.15 Gazdagok és szépek, 17.40 Sunset Beach, 18.30 Szerencsekerék, 19.00 Tények, 19.50 Életben maradtak, 20.40 A hegyi doktor, 21.35 Mindent vagy semmit!, 22.00 Tények, 23.00 Remington Steele (amer.)

### RTL KLUB

9.00 Ismétlések, 13.30 Hetedik mennyország, 14.20 Klipklub, 14.35 Rajzfilmklub, 15.45 Sweet Valley, 16.05 Az első csók, 16.30 A farm, ahol élünk, 17.25 100-ból egy, 17.55 Time Trax (amer.), 18.45 Híradó, 19.05 Fókusz, 19.30 Barátok között (magyar), 20.00 Cobra 11 (német), 20.55 Uj Freidosszié, 21.55 Híradó, 22.10 Kész átvérés, 23.10 RTL Night Klub

### Duna TV

5.30 Virradóra, 9.00 Reggeli muzsika, 9.10 A harapós féj (magyar), 10.30 Händel: Passacaglia, 10.45 A hegy védangyala (olasz), 11.40 Esti kérdés, 14.20 Dunatáj, 15.00 Beszélő ritmusok, 15.35 A kincses sziget térképe, 16.00 Katedra nélkül, 17.35 Mese, 19.05 Szamárbor (francia), 20.30 Ádám Jenő kórusművei, 21.00 Híradó, 21.40 A történelem legendái, 22.35 A 20. század zenéje

### Pozsony 1

14.00 Ismétlések, 15.20 Kontaktus stúdió, 16.30 Gyerekeknek, 17.30 Titkos kalandok, 18.00 Szerencsekerék, 19.10 Esti mese, 19.30 Híradó, 20.00 A két óceán (amer.), 20.50 Dokumentumfilm, 21.00 Sajtóklub, 21.40 Kabaré, 22.10 Ég és föld között, 22.25 A régmúlt nyomában

### Pozsony 2

16.20 Egyházi műsor, 16.55 Kosárlabda, 18.30 Esti mese, 18.40 Stefanie, 19.30 Híradó, 20.00 MUMU, 21.05 Dokumentumfilm, 21.15 Most már elég, 21.30 Híradó, 22.05 Sport

### Markíza TV

9.00 Mária, 10.00 Baywatch, 11.00 A gyógyszerért, 11.30 Dokumentumfilm, 12.00 Nevetséges dolgok, 14.00 A látogatók (cseh), 15.00 London Calling, 16.00 Üdvözöljük, 17.00 A fekete gyöngy (argentin), 18.00 Dallas, 19.30 Meego, 20.00 A szerelemhez soha sincs késő (amer.), 21.45 Árnyékban, 22.10 Hírek, 22.25 Az útlevel (francia), 0.00 Kenguru-ügnökség (spanyol)

### Bécs 1

6.10 Gyerekeknek, 8.40 Ismétlések, 11.45 Gyerekeknek, 14.50 Sorozatok, 19.30 Híradó, 20.15 Sztálingrad (német), 22.25 Osterman-vikend (amer.), 0.05 Walker, a texasi kopó (amer.), 0.50 Hallid az énekeim! (brit), 2.30 Hozd el nekem Alfredo Garcia fejét! (amer.), 4.15 Az operaház fantomja (amer.)

### Bécs 2

9.05 Ismétlések, 13.10 Vetélkedő, 13.40 Sorozatok, 15.30 Vetélkedő, 16.00 Tartományi magazin, 17.05 Isten hozta Ausztriában!, 20.15 Segítő tévé, 22.30 Fókusz, 0.30 Apropó, film!

### A Szlovák Rádió magyar adása

13.00 Napi krónika, 13.20 Zene, 13.30 Nevelők fóruma, 14.05 Anyanyelvünk, 14.10 Sanzonok, 14.30 Pavilon, 17.30 Napi krónika

## CSÜTÖRTÖK

### Budapest 1

5.50 Napkelte, 9.30 Bor és hatalom, 10.40 Terra X, 11.30 A szerelem jogán, 13.00 Derrick, 14.00 Együtt, 14.55 Körzeti magazinok, 15.50 Életjel, 15.55 Segítőtárs, 16.10 Holdfényes történet, 17.25 Gyerekeknek!, 17.55 Hangszál(!), 18.20 A bestia, 18.45 Híradó, 19.00 A bestia, 20.30 Esti Showder, 21.30 A huszadik század nagy románci, 22.05 Aktuális, 22.30 VilágKép, 23.05 Sikoly (csehszlovák)

### TV 2

6.00 Jó reggelt, Magyarország!, 9.00 Dél előtt a tv 2-vel, 13.05 Milla szupersztár, 13.30 1001 amerikai, 14.00 Családi kötelékek, 14.25 Edes hármásban, 14.55 Egy titokzatos hölgy, 15.35 Kedves nővérek, 16.25 Szuper csapat, 17.15 Gazdagok és szépek, 17.40 Sunset Beach, 18.30 Szerencsekerék, 19.00 Tények, 19.25 Tények plusz, 19.50 Forró nyomon, 20.45 Rex felügyelő, 21.35 Mindent vagy semmit!, 22.00 Tények, 23.00 Jolly Joker (német), 23.55 Magyarország holnap

### RTL KLUB

9.00 Ismétlések, 13.30 Angyali érintés, 14.20 Klipklub, 14.35 Rajzfilmklub, 15.45 Sweet Valley, 16.05 Az első csók, 16.30 A farm, ahol élünk, 17.25 100-ból egy, 17.55 Time Trax, 19.05 Fókusz, 19.30 Barátok közt (magyar), 20.00 A Noé barkája-elv (német), 21.45 Híradó, 22.00 Megdöbbenő világ, 23.00 Tökéletes kezelés (amer.)

### Duna TV

5.30 Virradóra, 9.00 Reggeli muzsika, 10.15 Táncházt, 10.50 A hegy védangyala, 12.20 Esti kérdés, 12.30 Nagymama sütije (amer.), 12.50 A történelem legendái, 13.45 Csodára várva (kanadai), 15.30 Az óceán lánya (ausztrál), 16.00 Katedra nélkül, 16.40 Anzisk, 17.00 Figyelj!, 17.35 Mese, 19.05 Csillagom, révészem, 19.45 Nehéz föld, 20.35 Filmetűdök Mozart-muzsikára, 20.45 Esti kérdés, 21.40 Fehér éjszakák, 22.20 A kém (szerb)

### Pozsony 1

14.00 DM tekercek, 14.30 Gyerekeknek, 15.05 Óvodásoknak, 16.10 Keresem a hazámat, 16.30 Kontaktus stúdió, 18.00 Szerencsekerék, 19.10 Mese, 19.30 Híradó, 20.00 Scoop (kanadai), 20.50 Élő víz, 22.10 Kanadai tévéfilm

### Pozsony 2

15.45 Dokumentumfilm, 16.15 Körzeti magazin, 16.50 Jégkorong, 19.30 Híradó, 20.00 Téma, 20.55 A hét leg, 21.30 Hírek, 22.05 Sport, 22.15 Németország

### Markíza TV

9.00 Mária, 10.00 A szerelemhez soha sincs késő (amer.), 11.50 Divat, 12.00 Szórakoztató műsor, 13.00 Badarságok, 14.00 Látogatók (cseh), 15.00 EX-FAYN, 16.00 Üdvözöljük, 16.30 Tivoli, 17.00 A fekete gyöngy (argentin), 18.00 Dallas, 19.00 Híradó, 19.30 Meego, 20.00 Boyard erőd, 21.10 X-akták (amer.), 22.05 Tűz, 22.30 Hírek, 22.45 Columbo, 0.20 A Kenguru ügnökség (spanyol)

### Bécs 1

5.50 Gyerekeknek, 8.45 Ismétlések, 10.15 A mélység fogságában (amer.), 11.45 Gyerekeknek, 14.50 Sorozatok, 20.15 Rex felügyelő, 21.05 Végső határok, 21.50 X-akták, 22.40 One, 23.05 Műtárgyak

### Bécs 2

9.05 Rekvium Granadéért (spanyol), 11.20 Ismétlések, 13.10 Vetélkedő, 16.00 Tartományi hírek, 17.05 Isten hozta Ausztriában!, 20.15 Univerzum, 21.05 Ami Ausztriát érdekli, 22.30 Schilling, 23.00 Két férfi, egy eset, 2.10 Hallid az énekeim!

### A Szlovák Rádió magyar adása

13.00 Napi krónika, 13.20 Zene, 13.30 Irodalmi mozaik, 14.05 Helyesen szlovákul, 14.10 Játsszik és énekel, 14.30 Pavilon, 17.30 Napi krónika

## PÉNTEK

### Budapest 1

5.50 Napkelte, 9.30 Bor és hatalom, 10.05 Gyöngyök, 10.40 Szomszédok, 11.15 Teleszák, 11.30 A szerelem jogán, 13.05 Szenczácó, 14.00 Nemzetiségi magazin, 14.30 A lényeg, 15.00 Parlamenti napló, 16.00 Életmódkalauz, 16.30 Ürgamák, 17.05 Péntek délután, 19.00 Familia Kft., 19.30 Híradó, 20.00 Ally McBeal (amer.), 20.40 Extrém koktél, 21.00 Eljen a magyar!, 22.05 Aktuális, 22.30 X-akták, 23.15 Borges történetei (spanyol)

### TV 2

6.00 Jó reggelt, 9.00 Dél előtt a tv2-vel, 13.05 Milla szupersztár, 13.30 1001 amerikai, 14.00 Családi kötelékek, 14.25 Edes hármásban, 14.55 Egy titokzatos hölgy, 15.35 Kedves nővérek, 16.25 Szuper csapat, 17.15 Gazdagok és szépek, 17.40 Sunset Beach, 18.30 Szerencsekerék, 19.00 Tények, 19.50 Dáridó, 22.00 Tények, 22.45 Szeszélyes éjszakák

### RTL KLUB

9.00 Ismétlések, 13.30 Hetedik mennyország, 14.20 Wow, 14.35 Rajzfilmklub, 15.45 Sweet Valley, 16.05 Az első csók, 16.30 A farm, ahol élünk, 17.25 100-ból egy, 17.55 Time Trax – Hajtsza az időn át, 19.05 Fókusz, 19.30 Barátok közt, 20.00 A Dumbo-hadművellet (amer.), 21.55 Híradó, 22.10 RTL Night Klub

### Duna TV

5.30 Virradóra, 9.00 Reggeli muzsika, 9.40 Filmetűdök, 9.50 Monsieur Bard különös óhaja (francia), 11.40 Esti kérdés, 12.20 Löverseny, 14.05 A körbezárt tenger, 14.35 A cicától a macskáig, 15.30 Popsarok, 16.05 Miénk a tér, 17.40 Mese, 19.00 Összkép, 19.35 Jelenetek egy házasságból (svéd), 20.25 Horvátország, 20.45 Esti kérdés, 21.00 Híradó, 21.40 Latino (amer.), 23.30 Híradó, 23.50 Forgószél Párizsban (amer.)

### Pozsony 1

14.40 Egyházi műsor, 15.15 Amerikai komédiák, 16.10 A lakosok szolgálatában, 16.30 Ötlettár, 17.00 Catwalk, 17.45 Ég és föld között, 18.35 Dokumentumfilm, 18.50 Kultúra, 19.10 Esti mese, 20.00 Lepődjének meg, 21.00 Publicisztika, 21.30 Macskák a tetőn, 22.35 A hivatalnok-gyár (német)

### Pozsony 2

16.05 Folklor, 16.50 Labdarúgás, 18.55 Közép-Szlovákiai Magazin, 19.30 Híradó, 20.00 MYS, 20.45 Történelmi naptár, 21.30 Híradó, 22.05 Sport, 22.15 Jazz

### Markíza TV

9.00 Mária, 10.00 Baywatch, 10.55 A gyógyszerért, 11.30 Tűz, 12.00 Reklámator, 13.00 Tarzan, 14.00 Mi, az iskolakötelesek (cseh), 17.00 A fekete gyöngy (argentin), 18.00 Beverly Hills, 90210, 19.30 Meego, 20.00 Szlovákiában ez így van, 20.25 Nap, széna és pár pofon (cseh), 22.45 Vészhelyzet, 23.55 Veronika (amer.), 0.20 New York-i zsaruk (amer.)

### Bécs 1

5.45 Gyerekeknek, 8.40 Ismétlések, 10.10 Tiltott bolygó (amer.), 11.45 Gyerekeknek, 14.50 Sorozatok, 20.15 Veszélyes kölykök (amer.), 21.55 Sport, 22.20 Sárkányírkék (hongkongi), 0.00 Damien (amer.), 1.40 Rio Verde (francia)

### Bécs 2

9.05 Rekvium Granadéért, 10.35 Ismétlések, 13.10 Vetélkedő, 13.40 Sorozatok, 19.00 Tartományi hírek, 20.15 Az Öreg, 21.20 Elvált szülők harca gyermekeikért, 22.35 Modern idők, 23.05 Erotikus magazin

### A Szlovák Rádió magyar adása

13.00 Napi krónika, 13.20 Zene, 13.30 Roma magazin, 14.05 Kulturális ajánlat, 14.10 Gopelek és spirituálék, 14.30 Pavilon, 17.30 Napi krónika

## Komárom a sötét elnyomatás éveiben

## A Bach-korszak

(Folytatás az előző számból)

**Március 30.** Nagy Károlyval Vörös Benő nevestéyleire mentem, ott volt a fiatalság és Beöthy Károly is; voltunk összesen 25-en, étel és ital is volt bőven, melyből kivettük a részünket. Vacsora után kihordták az asztalt, én is táncra kerekedtem, rendkívül jó kedvem volt. (Nők nem voltak jelen). Podráczky Tóni tréfáival mulattatta a társaságot, Molnár Józsi felkészítőket mondott somogyiasan és magyar prédikációt németesen. Tóth Pista és Soós a másik szobában készítették a taktik verseket. Mihályival ketten mazúrt táncoltunk. Tóth Ignác pislogott és ivott a szegletben. Száky Dini azt mondta, hogy úgy táncolok, mint egy lepke.

**Március 31.** Ejjél után még tartott a mulatság: vers, tánc és tréfa. Bischofot főztek, és két óraker oszoltunk szét. (...)

**Április 1.** Vacsorán Treszka néném (Kaliczáné) volt nálunk, midőn a harangokat félre verték és egy lány az ablakon bekiáltott: tűz van! A cigánysoron égett néhány szalmafedelű ház, de szerencsére hamar eloltták.

**Április 2.** Az olasz nyelvet kezdtem tanulni. (...)

**Április 7.** Lammer bátyámat látogattam meg a tímár-házban, ki igen becses családú erélyeket adott át. Öregatyám és atyám szítmester levelét (Pozsony, 1782. január 20. és Pest, 1815. április 9.) és atyám iskolai bizonyítványát (Komárom, 1806. szeptember 10.) (...)

**Április 12.** Mikor — mint ren-

desen — 7 óra előtt felkeltem, a Ferkó gyerek jelenti, hogy a László tens úr itt van, éjjel jött. Tehát valahára láthatom; előre is mentem, megcsókoltuk egymást. Elmondta, hogy most éppen egy éve búcsúzott Komáromtól; eljött meglátogatni az ismerősöket. Igen örültünk. Beszélgettünk mindenről, az irodalomról, az ő működéséről, szerkesztéséről és szép jövőjéről. A szokott víg kedélyű, könnyelmű, de jó szívű, becsületes fiú, kit a sors bármily csapása se képes lesújtani. 10 óra után elment, mint mondá ha-

za, hová nem örömet meg, tudván, hogy ott csak szemrehányásokat hallhat; soha egy írással nem tudósította szüleit, csaknem szó nélkül hagyta el őket, de soha egy krajcárt nem kért senkitől, és most két bútorozott szobában lakik Pesten a Hatvani utcában. Ebédem nálunk voltak Laci és Kathona Lajos (nagybátyja Kathona Mihály, matematikai író és ref. lelkész fia); kávé a kertben ittuk, sokat neveltünk, remekül telt az idő. (...) — Midőn a kertben olvasgattam, jött felém egy fiatalember és Üveges (Pethuely aranyműves, bátyám jó barátja) nevében meghítt halvacsorára. Elmentem a város végén levő majorba, melyet felszentelendő, a

szokott kompániát meghítt; a kávéházból csapatban indultunk el. Roppant nagy telken nagy épület és tágas udvar, ide 24-en gyűltünk össze. Jó halétel, sok pecsenye, meg bor került az asztalra; ehhez természetesen folyt a sok kádecia, még én is mondtam Lázics Miskára, Payper Mátyásra és a háziúrra.

Midőn az asztalok széthordattak, táncoltunk a 13 szál cigány zenéje mellett és danoltunk; később jött az elmaradhatatlan bischof. En azonban megeléglően a mulatságot, 11 óra után két barátom társaságában hazamentem; éppen jókor, mert utánunk bezárták a kaput, hogy onnét reggelig senki se távozhassék. (...)

(Folytatás következik)  
id. Szinnyi József

## Olvastamár?

Az elmúlt fél évszázad alatt könyvtárnyi irodalom jelent meg a második világháború történetéről. Jelentős hányada „szigorúan” a történészek számára íródott, de szép számban akad olyan kiváló munka is, amely olvasmányosan ismerteti a frontokon, a hátszágokban, az egyes vezérkarokban és a diplomácia berkeiben történt eseményeket. Ez utóbbiak közé tartozik H. S. Commager *A második világháború története* című könyve is, amely két magyar kiadást is megért.

Egy újságíró megrendítő leírást ad az orosz csapatok pusztulásáról a finnországi harctereken, oldalakkal odébb egy angol pilóta a London légtérben a németekkel negatív légi harcáról cseveg, s egy amerikai haditudósító a csata kellős közepén veti papírra háborzongató élményeit. Tanúi lehetünk továbbá azoknak az elkeseredett harcoknak, amelyeket McArthur amerikai tábornok kommandós csapatai és a tengerészgyalogosok vívtak a japánok ellen a csendes-óceáni szigeteken. A publicisztika eszköztárát is felhasználó szerző számtalan érdekes, hiteles és személyes élmény, szemtanú, résztvevő által elbeszélte történet felhasználá-

sával és szövegbe ágyazásával írta meg a második világháború teljes és hiteles történetét. A könyv hősei ily módon a frontvonalban harcoló parancsnokok, közkatonák és az életüket kockáztató vakmerő riporterek, akik éppúgy személyes ismerőseink lesznek, mint a második világháborús regények megszeretett vagy éppen meggyűlölt alakjai. Olyan történetek elevenednek meg előttünk, amelyek mindmáig bőséges anyagot kínálnak a népszerű és kifogyhatatlan háborús kalandfilmek forgatókönyvíróinak. Commager hozzáférhetetlen dokumentumok, csak élőszóban elhangzott, az egykori sajtóban között rendkívüli esetek sokaságával tárja fel az egész földgolyón lezajlott nagy háború természetét, történelmi kivételességét. Nemcsak az európai hadszíntérről ad képet, hanem a nálunk kevésbé ismert távol-keletről is, a szövetségesek és Japán kegyetlen küzdelméről. Commager könyve életszerűségével és mozgalmasságával kiemelkedik a témáról írt munkák sokaságából, annak is, aki sokat olvasott már a nagy háborúról, annak is, aki most ismerkedik drámai történetével, egyaránt kivételes olvasmányélményt nyújt. (th)

## A király asztalára is jutott az ingyencéknek való csemegéből

## Komáromi vizahalászat a XVI. században

(Folytatás az előző számból)

A vizának közeli rokonai a toknak különféle fajai, úgy mint a sőreg, a jezettra, a vágótok és a kecsege. Az utóbbit kivéve ezek is nagyra nőnek; van 5–6 láb hosszú tok is. A XVI. században a várgrófok jelentései szerint a tok, sőreg és vágótok ritkább volt, mint a viza. Csak a kecsegét fogták százával; ez a jóízű hal azonban igen kényes, s a bárkában meleg évszakban seregesen pusztult el. A Komárom vizeiben fogott toknak súlya 20–70 font között változott. Mivel kevesebbet fogtak, áruk valamivel magasabb volt, mint a vizáké. A tok fontja rendszeren 5, a vizáé 4 fillér volt.

A vizának és toknak halászata abban az időben igen keresett látványosság vala. Különösen a császári szegyéket és cégéket keresték fel a kíváncsiak tömegesen. Egy-egy ilyen halászatban csupán előkelő vendég 60–70 jelent meg. Volt eset, mikor a király is megtekintette egész családjával együtt. Az esztergomi érsek, több püspök, a szomszéd végvárok kapitányai, főurak, kereskedők s polgárok szintén meg-megnézték az izgatón és érdekes jelenetekben fölötté gazdag halászatot.

Mikor elérkezett a tavaszi vagy őszi fogás ideje, a várgróf megjelent a vizafogónál hivatalnokával, a szekerekkel és a beszázt végző legényekkel. A meghívott halászok már előbb ott voltak hajóikkal és bárkáikkal. A császári vizafogókban ugyanis csak meghívott halászok halászhattak. Fáradságuk díja a szákmány egyhetede volt. A halászat tartama alatt egy pint bor és ételment járt minden embernek. Ha az idő szokatlanul meleg volt, hiába lestek a halakra, hiába vetették ki hiálójukat, semmit sem fogtak. Ilyenkor néha hetekig kellett várniok a hidegebb időre s ezzel együtt csakhamar megjelenő vizákra. Ilyen esetekben minden halászmesternek napi 12 dénár, a legényeknek 8 dénár „várópénz” járt.

A legjobb császári vizafogó az érsekújvári (vereknye) Dunán volt Azolt-Királyföldre (ma Aszód) mellett. Ide jöttek a híres gútai halászok, egy darab fából vájt hajóikon; a vizák járását legjobban ismerő komáromiak, roppant vizahálóikkal; a kevésbé ügyes, de mérész izsaiak; a cégék, szegyek vetésének mesterei az ekecsiek; no meg aztán a vásáruiaiak, naszvadiak és nyársadiak. Az egy községből valók egy társaságot alkottak és

együtt halásztak. Rendszeren a gútaiak volt a legszerencsésebbek, az ekecsiek a legfurfangosabbak s a vidék valamennyi halász népe között leghíresebb komáromiak a legszerencsétlenebbek. Nagy hajóikkal s roppant hálóikkal ugyanis Azoltnál sehogy sem boldogulhattak s volt eset, mikor egyetlen vizát sem fogtak. No de saját vizeiken annál jobban boldogultak.

Nem szabad megfélekednünk a rettenthetetlen naszádosokról sem. Ha ellenség volt közel, ha veszélyes vizeken halásztak, vagy ha kalandozó török rablók jártak arra, ezek ágyúzásadai védték a halászó népet. Ha szükség volt, a halászbalt is megtette a maga dolgát.

A halászat rendszeren 10–12 napig, de néha két hónapig is eltartott. A szegyekben egy-két viza olykor úgy el tudott banni, hogy csak hetek múlva csípték meg.

Az élve fogott halakat a két császári haltartóba zárták; a rögtön elszállítandókat pedig bárkába. Volt két hűtőkammera is, ahova az agyonvert vizákat tették, míg a beszázt rájuk került.

(Folytatása következik)  
Takáts Sándor



## KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁSOK



Ezúton mondunk köszönetet a rokonoknak, ismerősöknek, volt munkatársaknak, barátoknak és mindazoknak, akik 1998. november 5-én elkísérték utolsó útjára, a komáromi temetőbe a szeretett édesapát, nagypapát és dédnagypapát.

**Tar Györgyöt,**

aki 69. életévében távozott szerettei köréből.

Köszönjük a virágadományokat és részvétnyilvánításokat, melyekkel igyekeztek enyhíteni mély fájdalmunkat.  
A gyászoló család

Fájdalomtól megtört szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, ismerősöknek és a jó szomszédoknak, akik elkísérték utolsó útjára drága halottunkat

**Mórocz Lajost,**

aki életének 79. évében távozott szerettei köréből.

Külön köszönjük a virágadományokat és az őszinte részvételt, amelyekkel enyhíteni igyekeztek soha el nem múló fájdalmunkat.  
A gyászoló család

Fájdalomtól megöregt szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, ismerősöknek és mindazoknak, akik november 3-án elkísérték utolsó útjára, a cserhádi temetőbe a szeretett férj, édesapja, após és nagyapja

**Száraz Gyula**

földi maradványait, aki életének 85. évében, hirtelen távozott szerettei közül.

Köszönjük a virágadományokat és részvétnyilvánításokat, amelyekkel mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek.  
A gyászoló család

Fájó szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, ismerősöknek, barátoknak és mindazoknak, akik november 11-én elkísérték utolsó útjára, a gútai temetőbe a szeretett édesanyját, anyóást, nagymamát és dédnagymamát

**Tóth Gézánt**

(szül. Varga Terézt)

aki életének 81. évében, csendes sóhajjal távozott szerettei köréből. Köszönjük a virágadományokat és részvétnyilvánításokat, amelyekkel fájdalmunkat enyhítették.  
A gyászoló család

## MEGEMLEKEZÉSEK

Fájó szívvel emlékezünk halálának 2. évfordulóján  
**Horváth Andrásra**

(Keszegfalva)

aki 1996. november 16-án távozott szerettei köréből.

Emlékét őrző özvegye és családja



*Már nem gyötör a munka láza  
Dolgos kezed most megpihen  
Szívünkben őrizzük emléked,  
hogy pihenésed békés legyen.*

Fájó szívvel emlékezünk halálának első évfordulóján

**Kürti Imrére**

(Gúta)

aki 1997. november 10-én távozott szerettei köréből.

Emlékét őrző özvegye, leányai, veje és unokája Katóka.



*Elcsitul a szív, mely értünk dobogott,  
pihen a kéz, mely értünk dolgozott.*

Fájó szívvel emlékezünk a szeretett édesapára, nagypapára és dédnagypapára,

**Horváth Lajosra**

(Gúta),

aki 1991. november 14-én távozott szerettei köréből.

Akik ismerték és szerették, szenteljenek emlékének egy néma pillanatot ezen a szomorú hetedik évfordulón.

Emlékét örökké őrző lányai, vejei, unokái és dédunokái.

*Mig éltél szeretünk,  
mig élünk emlékezünk.*

Mély fájdalommal emlékezünk halálának 5. évfordulóján a szeretett férjre és édesapára,

**Csicsay Lászlóra,**

aki 1993. november 9-én hirtelen elhunyt.

Emlékét őrző szerető családjá.



## APRÓHIRDETÉSEK

• **TÉLI ÜDÜLÉSEK. CONTOUR, Tatra** mozi, telefonszám: 0819/730 282.

• **Eladó** félkész családi ház (sorház) tartozékokkal (ajtók, ablakok, radiátorok, stb.) Komáromban, a Benében vagy elcserelem háromszobás, magántulajdonban lévő lakásra. Ára megegyezés szerint. Telefonszám: 0819/720 550.

• **Írógépek, zsebszámológépek, pénztárgépek javítása.** Cím: ul. Františkánov 1, Komárno, telefonszám: 0819/713 240.

• **Elcserelem** szövetkezeti dupla-garzon (44 m<sup>2</sup>) lakószobát kis háromszobásra (hozzáfizetés-max. 100 000 Sk) a Vág lakótelepen. Telefonszám: 731 777.

**Redőnyök most megrendelhetők kedvezményes áron.**  
Cím: ERGOLEX, Nemesócsa, telefonszám: 0819/796 425.

• **Árpa eladó** 250 Sk/q. Telefonszám: 941 806.

• **Eladók** csibék. Telefonszám: 0819/703 401 (este).

• **Vállalkozás bővítéséhez** megbízható munkatársat keresek. Telefonszám: 0905 535 891.

• **Administratívna pracovníčka** hűdádó podnájmú garzonku alebo 1-izbový byt. Telefon: 701 607 (11.00 - 18.00), 703 921 (po 18.00).

• **Eladó** háromszobás szövetkezeti lakás Gútán. Ár megegyezés szerint. Telefonszám: 0905 387 876, 0819/943 057.

• **Kézi faragással díszített bútor** (fotel, ágy, szekrény, asztal, szék) saját elkészítés alapján. Telefonszám: 0905 432 421.

• **Istállótrágya eladó.** Kútfúrás vállalat. Telefonszám: 0819/920 151 (este).

• **Eladó** Zetor Super 50. Telefonszám: 0819/703 894 (hétfőtől péntekig 16 és 20 óra között).

• **Rychlo sprostredkujem** výhodný stavebný úver na stavbu, kúpu alebo rekonštrukciu. Telefon: 0901 723 901.

• **Eladó** vikendház 4-áras telken Csörgöben. Telefonszám: 0905 258 923.

• **Eladó** összkomfortos családi ház Gútán. Cím: Sládkovičova 16, Kolárovo.

• **Bezpečnostná služba prijme pracovníkov a pracovníčky.** T. č. 0707/780 2132, 780 6033.

• **FEMALI FIGYELEM!** Szobafestést, mázolás, ill. tapétaleszedést vállalunk 20 %-os karácsonyi kedvezménnyel. Telefonszám: 0819/726 485, 725 762, 0903 3441703, 0903 441 925.

• **Vállalom külső redőnyök javítását és megrendeléseket is.** Telefonszám: 0819/720 992, 730 215 (este is).

• **Eladó** faliakonstrukció (7,5 x 25 m, 7,5 x 40 m) és láncfűrész (45 cm), esetleg elcserelem Ladára, ill. Skodára vagy tojólíbakra. Telefonszám: 0819/920 151 (19 és 20 óra között).

• **Eladó** Siemens S8 mobiltelefon 5000 koronáért (kártyával együtt is lehetséges). Telefonszám: 0905 181 068.

• **Eladók** dalmata kölykök, valamint venni kokkerspánielt szukát. Telefonszám: 0819/97 114, 0903 426 861.

• **Kérem adjanak kölcsön** 15 000 koronát, nem bánják meg! 50 % barátság, 50 % üzlet. Telefonszám a szerkesztőségben.

• **Predám** Š 105 (motor 120, r. v. 1978) vo veľmi dobrom technickom stave. Cena dohodou. Informácie na t. č. 0819/711 059 po 18.00 hod.

• **Két diák részére** alberletet biztosítok. Telefonszám a szerkesztőségben.

• **Eladó** Garamkövesden (4 km-re Párkánytól) 2 családi ház tágas udvarral és 30 áras kerttel. Ár megegyezéssel. Telefonszám: 0817/423 013.

• **Autóülések és karosszéria** kárpitjavítás Gútán. Telefonszám: 0819/942 902.

• **Eladó** 2,5 ha szántóföld Marcelhán. Érdeklődni lehet naponta 18 óra után a 0819/741 114-es telefonszámon.

• **Eladó** kiváló állapotban lévő Š 105-ös (motor 120-as, gy. év 1978) személygépkocsi. Ár megegyezés szerint. Érdeklődni lehet 18 és 21 óra között a 711 059-es komáromi telefonszámon.

• **Eladó** olcsón rekamié és fotel. Telefonszám: 730 112 (este).

• **Eladó** kitűnő állapotban lévő, nagy képernyőjű Tesla színes TV és üdögarnitúra Atlantic asztallal (olcsón). Telefonszám: 0819/740 503.

• **Hízósértés eladó.** Telefonszám: 0819/942 240.

• **Eladó** 2 db hintaszék, íróasztal, gáz-kályha és 1000 db bontott téglá. Telefonszám: 0819/941 423.

• **Hízósértés eladó.** Cím: Dolná 84., Kolárovo.

• **Eladó** 130 kg-os hízósértés. Ára 45 Sk/kg. Telefonszám: 0819/941 870.

• **Eladó** Csörgöben 4-áras telek. Telefonszám: 0819/941 134.

• **Eladó** 170 kg-os sertés és kismalacok. Telefonszám: 0819/942 516.

• **Bérelnek Gútán** 1- vagy 2-szobás lakást, esetleg családi házat. Telefonszám: 0905 437 801.

• **Eladó** édes lúszerpaprika. Cím: Győri u. 21., Gúta, telefonszám: 0819/943 820.

• **Eladó** hízósértés. Telefonszám: 0819/942 993.

• **Sürgősen alberletet keres Gútán,** a központban 2 egyedülálló fiatal hölgy. Telefonszám: 0905 460 278.

• **Hízódisznók eladók.** Cím: Studená strana 60., Kolárovo, telefonszám: 942 867.

• **Eladó** nagyon jó állapotban lévő Renault 20 TL 1600 hűtatóval, gy. év 1978, EK és STK 2000-ig. Ára 35 000 Sk. Telefonszám: 0905 428 645.

• **Eladók** választott malacok. Cím: Považská 20., Kolárovo. Telefonszám: 0819/942 705.

**Redőnygyártók és viszonteladók figyelem! Nagyraktár nyílik redőnyalkatrészek árusítására. Cím: Bátorové Kosihy, Podkopcová 67, telefon/fax: 0819/97 423.**

• **Rózsátövek eladók.** Cím: Paál József mérnök, Hadovce 13. Telefonszám: 0819/741 652.

• **Eladó** régebbi családi ház pincével Búcsón. Érdeklődni lehet Búcsón, a 348-as házszám alatt.

• **Bérelnek garázst Komáromban.** Ajánlataikat a 726 636-os komáromi telefonszámmra kérem.

• **Tanárnőt keresek, aki segítene** pszichológiai jellegű diplomamunkám megírásában. Telefonszám: 0819/796 089.

**ROLEX Bátorové Kosihy**

**Podkopcová 67**

**Tel/fax: 0819/974 23**

**mobil: 0905 351 085**

**Redőnyök, szunyogháló, szalagfüggönyök, relaxák**

**és garázsajtók szerelését**

**jutányos áron vállaljuk.**

**Várjuk profi üzletkötők**

**jelentkezését!**

• **Predám** šteniatka bermškého salašnického psa po výborných rodičoch (viackrát CAC, CACIB, BOB). Tel.: 0905 461 076, 0818/82 127

**tinda baby**

**Gúta, Győri utca 31**

**Tel.: 0819/941 806**

*Mi már felkészültünk*

*a télre!*

**\* Bébiruhák \* téli ruházati**

**cikkek \* gyermekozmota-**

**kumok \* hagyományos**

**és papírpelenkák \***

**Nálunk mindent**

**megtalál, amire**

**a picinek szüksége van!**

**Várjuk Önöket!**



# GRATULÁLUNK

**Névnapjukon szeretettel köszöntjük**  
 november 14-én **Aliz**  
 november 15-én **Adalbert**  
 november 16-án **Ödön**  
 november 17-én **Hortenzia**  
 november 18-án **Jenő**  
 november 19-én **Erzsébet**  
 november 20-án **Jolán**  
**nevű kedves olvasóinkat és mindazokat, akik ezen a héten ünneplik születésnapjukat.**

# HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

**Izsán:** Folk Ferenc és Németh Zsuzsa.

# ÚJSZÜLÖTTEK

**A komáromi kórházban születtek:** a komáromi Lakatos Dávid, Lakatos Tamás, Pošta Bianka, Lukács Karin, Tóth Orsolya és Polovic Patrik, az ógyallai Hruševský Patrik, a negyedi Patai Boglárka, a gútai Szépe Ádám, Fördös Angelika és Murányi Attila, az úgyallai Pásztor Ernő, a karvai Vince Veronika, a madari Lévai Gabriella, a csallóközarányosi Burdi Angelika és Fúri Brigitta.

# HALÁLOZÁS

**Az elmúlt napokban örökre távoztak sorainkból:** a gútai Tóth Gizella (81 éves), Mernyó István (65 éves), Forró Pál (82 éves), Fülöp József (51 éves) és Szépe Mária (72 éves), a búcsi Anna Karóvá (77 éves) és Sánta József (51 éves), a megyercsi Beke Erzsébet (80-éves) és Molnár András (67 éves), a komáromi Mezei Ferenc (87 éves), Kochan Gyula mérnök (60-éves), Mecseni Pál (68 éves), Nagy Júlia (75 éves), Kovács Terézia (75 éves) és Csütörtöki Béla (69 éves), a martosai Ölvecki Mihály (80-éves), az úgyallai Habara József (74 éves) és Hamran Júlia (87 éves), a mudroňovói Adamický János (66 éves), a marcelházi Bakulár Béla (68 éves), a komáromfűsi Tábor Ilona (83 éves), a kolozsnémai Dékány Jenő (58 éves), a perbetei Hulko Tibor (47 éves), a naszvadi Agh Ilona (78 éves), a szentpéteri Hegedűs Vilmos (60-éves), az ógyallai Somik Ilona (70-éves), Bachorecz Erzsébet (70-éves) és Lakatos Matild (56 éves).

**Emléküket megőrizzük!**

**Dél-Komáromban a Thermál fürdővel szemben minőségi**

# ÚJBOROK

**kaphatók üvegben vagy kannában**

Ezerjő	76 Ft/l
Olasz rizling	76 Ft/l
Muskotály	86 Ft/l
Kékfrankos	89 Ft/l

**Nyitva: minden nap 8-tól 19 óráig**

# LABDARÚGÁS

**III. liga, nyugati csoport**  
**A 16. forduló eredményei:**  
 Nyitrai Strojár – KFC 1:2, Ogyalla – Kálna 0:7  
 Ogyalla 15 ponttal a tizenharmadik, Komárom 13 ponttal pedig a 15. helyen áll a bajnoki táblázaton.  
**IV. liga, nyugati csoport**  
 Tekovské Lužany – Gúta 3:1 a 14.

fordulóban. Gúta 22 ponttal az 5. helyen áll.

**V. liga, F csoport**  
**A 14. forduló eredményei:**  
 Alsópél – Madar 2:0, Nemesőcsa – Szőgyén 1:0, Tardoskedd – Perbete 3:1, Szímó – Imely 0:1, Komját – Naszvad 3:3, Nagyölvéd – Vágfüzes+Kava 7:1, Úgyalla – Hronské Klačany 2:2

### A bajnokság állása:

Tardoskedd	13	10	2	141:18	32
Kmetovo	13	9	0	424:17	27
Imely	13	8	2	330:14	26
Nagyölvéd	13	8	2	331:19	26
Úgyalla	13	6	3	432:23	21
Madar	13	7	0	628:23	21
Komját	13	6	3	47:23	21
Palást	13	7	0	626:30	21
Naszvad	13	5	3	526:22	18
Hr. Klačany	13	4	5	431:25	17
Szőgyén	13	5	2	627:25	17
Perbete	13	5	1	723:26	16
Alsópél	13	4	2	724:30	14
Szímó	13	4	0	935:33	12
Nemesőcsa	13	2	1	1016:46	7
Vágfüzes+Kava	13	0	2	1116:46	2

## 8-14 éves diákok járási bajnoksága

**Marcelháza és Bogya+Gellér őszi első**  
 Befejeződött az 1998-1999. évi járási diákbajnokság őszi küzdelem-sorozata. A keleti csoportban őszi első lett a Naňo Ladislav tanító vezette Marcelháza, a nyugati – csallóközi – csoportban pedig Bogya+Gellér közös csapata Antal Béla edző irányításával.

### Eredmények:

**Keleti csoport, 8. forduló:**  
 Úgyalla – Búcs 12:0, Hetény – Marcelháza 2:9, Szentpéter – Bátorkeszi 1:4, Madar – Imely 7:5  
**A 9. forduló eredményei:** Marcelháza – Szentpéter 8:1, Búcs – Hetény 2:5, Perbete – Úgyalla 1:1, Bátorkeszi – Madar 3:0 k (a madariak nem utaztak el Bátorkeszire).

### Az őszi táblázat:

Marcelháza	8	7	0	1	58:13	21
Perbete	8	6	1	1	25:9	19
Úgyalla	8	4	2	2	29:14	14
Imely	8	4	1	3	27:21	13
Madar	8	3	1	4	23:25	10
Bátorkeszi	8	3	0	5	14:22	9
Hetény	8	2	1	5	24:39	7
Szentpéter	8	1	3	4	12:26	6
Búcs	8	1	1	6	5:48	4

### Nyugati csoport

**A 8. forduló eredményei:**  
 Nemesőcsa – Lakszakállas 2:1, Nagykeszi – Izsza 4:0, Őrsújfalu – Naszvad B 6:0, Bogya+Gellér – Csallóközarányos 13:0

### A 9. forduló eredményei:

Keszegfalva – Nemesőcsa 3:1, Naszvad B – Bogya+Gellér 0:3 kont. (A mérkőzésvezető játéokra alkalmasnak találta a pálya felzótott talaját. A naszvadi csapatvezető nem engedélyezte a játékot!) Izsza – Őrsújfalu 3:0 (az Őrsújfaluiek nem utaztak el Izsára), Lakszakállas – Nagykeszi 3:0 kont. (a nagykesziek nem utaztak el Lakra).

### Az őszi táblázat

Bogya+Gellér	8	6	1	1	52:5	19
Nemesőcsa	8	6	1	1	37:9	19
Keszegfalva	8	6	0	2	38:8	18
Lakszakállas	8	5	1	2	38:12	16
Izsza	8	3	0	5	15:28	9
Nagykeszi	8	3	0	5	13:49	9
Őrsújfalu	8	2	1	5	18:25	7
Aranyos	8	1	2	5	18:36	5
Naszvad B	8	1	0	7	5:62	3

## Nem lehet nyugodt,



Ha gépkocsiját az őszi-téli időnyre, vagy az "STK"-ra nem az



keszíti fel!

**Novembertől vállaljuk dízelüzemű személyautók szivattyújának beállítását is!**

Műhelyünket megtalálja a Komáromi Gépipari Szakközépiskola kollégiuma mögött

### Nyitvatartás:

**Hétköznapokon 8 és 17 óra között**

Köszönjük, hogy megvásárolja lapunkat és gyarapítja a **Dunatáj** olvasóinak sorait!

## KÉZILABDA

### Női extraliga

Csallóközarányos – Pozsony Prema 20:17 (13:9) a 10. fordulóban. A csallóközarányosok 3 győzelemmel és 7 vereséggel hat bajnoki ponttal a hetedik helyet foglalják el a bajnoki táblázaton. **-bd-**

*Lepje meg családját egy egész évre szóló ajándékkal!*

**AZ ELSŐ LAPTERJESZTŐ VÁLLALAT (PNP) HAZAI ÉS KÜLFÖLDI FOLYÓIRATOK, HAVILAPOK ELŐFIZETÉSE T FELVESZI AZ 1999-ES ÉVRE!**

Hívjon bennünket a 0819/730 829-es telefonszámon!



**Komárno**  
 Megyeház utca 18  
 tel.: 0819/730 928  
 fax: 0819/730 927

**Téli meglepetésként:**  
 \* december 5-én és 12-én látogatás a karácsonyra készülő Bécs piacán (személyenként 335 Sk, csoportoknál 295 Sk/fő)

\* Repülőjegyek \* Európai buszjegyek \* Autópályajegyek

# Dunatáj

— magyar nyelvű regionális hetilap. Kiadja a DANUBIUS—press kiadóvállalat. Főszerkesztő Morovics Lajos. Főszerkesztő—helyettes Németh István. Rovatvezető: N. Kulacs Zsuzsa. Gazdasági ügyintéző: Csernava Mária. Szerkesztőségünk és hirdetésfelvételünk címe: Dunatáj szerkesztőség, Széna tér 3., Postafiók 38, 945 01 Komárno (tel.: 0819/731 267). Hirdetőirodánk címe: Linda baby centrum, Győri utca 31., 948 03 Kolárovo. Telefon és üzenetrögzítő 0819/731267. Előfizetési díj egész évre 260 korona, félévre 130 korona. Előfizetéseket elfogad minden lapkézbesítő és postahivatal. Kéziratokat nem örzünk meg és nem küldünk vissza. Szedés és tördelés DANUBIUS—press. Nyomja a Keszegfalvai LLSA Nyomdaüzem. Terjesztési díj: 100 Sk. Regisztrációs szám: MK 190/90. Nemzetközi indexszám: 492 11.